

Szerkesztőség:

Arad, Acsev-palota.

Kiadóhivatal:

Aradi Nyomda Vállalat.

Bulev. Regele Ferdinand 4/22.

(József főherceg-ut.)

Sürgőnycim: Közlöny, Arad.

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal
151.

Megjelenik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

* Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF. *

ELŐFIZETÉS

HELYBEN ÉS VIDÉKEN:

Egész évre ... 840 Lej.

Fél évre ... 420 Lej.

Negyed évre ... 210 Lej.

Havonta ... 70 Lej.

Hirdetések díjazás szerint.

Egyes szám ára 4 lej,
vasárnap 5 lej.

Bucurestiben 50 banival több

Tíz esztendőknél

üdácára, a hosszú megszokás után még mindig olcsó az emberi élet. Hol is gyilkolnak mostanában? Marokkóban, Kinában, hogy csak a főszénzácók gócpontjait tartjuk számon. És ha ezeknek a mérszárszéknek bealkonyodott, bizonyosan kerül a helyükbe majd másik. Minden istenteremtése között a legkegyetlenebb az emberi állapot és a pusztítás szörnyű isteneinek az oltáráról soha sem hiányzik a frissen párolgó meleg vér. Kétségbe kellene esni ezen, ha az éremnek nem volna másik oldala is. Ha a vér örültjeivel szemben nem akadnának mások, akik az életnek a fanatikusai, akik a laboratóriumok csendes magányában szívós és kitartó hadjáratot küzdenek a halál ellen. Ezért a csunya harcéri és a nem sokkal szebb politikai szenzációk ellenszenves tömkelegéből jól-éső érzéssel halássza ki az ember egy pillanatra az orvos tudós Gye és a mikroszkóp-virtuóz Bernard nevét, akik számtalan meddő vizsgálatokban eltelt nap után végre meglátták azt, amit eddig senki sem látott: a rák bacillusát. Tudósok sokáig kételkedtek benne: bacillus okozza-e ezt a szörnyű betegséget, amelyik az élet delelőjén túl szokta megtámadni az embereket s olyan írtást véggez közöttük, hogy bizonyos koron felül minden negyedik halottnak rák okozta a pusztulását. Most már tudjuk, honnan származott ez a kétely: a rákbacillus, a melyet a két angol tudósnak sikerült szemmel fölfedezni, olyan kicsiny, hogy az eddig ismert mikroszkopikus nagyítások mellett továbbra is láthatatlan maradt. Egészen új eljárást kellett kitalálni, hogy a végtelen kicsinységű élőslény átlépje a látható világ határait. Egyelőre nem lehet még tudni, nem ettől a perc-től kezdve számítjuk-e majd egy korszakalkotó fölfedezés megvalósulását? Minden betegség addig a legfélelmetesebb, amíg azt sem tudjuk, mi csoda? A megismerés már megnyitja az ellenszer fölfedezése felé a reménység kapuiát. Most már az a kérdés, az a kapu, amelyet Gye és Bernard megnyitottak, hova vezet? Ha nem zsákutcába, hanem a végső megoldás elíziumi mezőire érkezünk meg rajta keresztül, az a pillanat, amelyikben ez a két szürke tudós ember, akinek a nevét sem tudta a nagyvilág, meglátta a láthatatlant, nagyobb eseménye a most folyó napoknak, mint a legnagyobb riffkabilj győzelem.

Károly trónörökös keresztülutazott Aradon. — Painlevé átadja helyét Herriotnak. — Abd el Krim döntő csapásra készül. — Vaitoianu miniszter felesége Aradmegyében. — Internálták Mária királyné kutyáját. — Leszállították a liszt és kenyér árát. — Nagy lopás a bucuresti postán. — Megalakult az aradi tőzsdetanács. — Különös vész pusztítja az állatállományt. — A Művészasszony szoborkiállítása. — Frohreich Ernő dr. halálos beteg. — Az érettségizők ötven százaléka bukott meg.

Titulescu

nem akar kormányt alakítani.

Felajánlották neki a miniszterelnökséget. — Románia háborus mérlege.

(Bucuresti, július 21.) A *Cu-vantul* egy újabb *Titulescu-kormány* kombinációjáról ír. A lap szerint Constantinescu földművelésügyi miniszter azért utazott Párisba, hogy Titulescut áthívja Londonból és ajánlatot tegyen neki a kormányalakításra. Titulescu azonban visszautasította a miniszterelnök ajánlatát azzal az indokolással, hogy jelenlegi állomáshelyén értékesebb munkát fejtethet ki az ország érdekében.

Bratiana pénzügyminiszter elkészítette az angol és francia kormányokhoz intézendő memorandum szövegét. Ma egy külön bizottság *Duca* külügyminiszter részvételével ülést tart a pénzügyminiszteriumban és végleg megállapítja Románia háborus mérlegét, amelyben a passzívák jóval felelműlják az aktívákat. Románia ezért ragaszkodik ahhoz, hogy követeléseit behajtsa, mielőtt eleget tegyen kötelezettségeinek.

Utaznak a miniszterek.

A minisztortanáos védelmi intézkedéssel Besszarábiában.

(Bucuresti, július 21.) Tancred Constantinescu ipar- és kereskedelmi miniszter lemondott külföldi utjáról. A miniszter a nyár folyamán meglátogatja az erdélyi bányaműveket. — *Bratiana* Vintila pénzügyminiszter július 23-án a mihaesti birtokára utazik, ahonnan vasárnap indul külföldi utjára. Egyenesen a franciaországi Royatba megy, anélkül, hogy Párist érintené.

Bucuresti. A besszarábiai szűkséget szenvedő lakosság felségelyezésére megindított országos gyűjtés mintegy tíz millió lejt eredményezett. — A belügyminiszterium elrendelte, hogy a

Dnyeszter mentén tartózkodó idegen menekülteket, akik nemrég jöttek át a határon és akiknek száma közel négyezer, az ország biztonsága érdekében beljebb szállítsák és különböző községekben internálják. — Besszarábiai jelentések szerint az oroszok a bolsevista propaganda egy újabb eszközt találták ki. A Dnyeszter tulsó partjáról állandóan kenyeret és bort mutogatnak a szükségét szenvedő besszarábiai lakosoknak, hogy ezzel megnyerjék őket a kommunista eszméknek.

Mardarescu tábornok, hadügyminiszter a sulina duna flotta meglátogatása után Galacba érkezett az ottani arzenál megtekintésére.

Herbert Samuel Bucurestiben.

Palesztina volt kormányzójának politikai missziója.

(Bucuresti, július 21.) Herbert Samuel tegnap este a fővárosba érkezett. Az állomáson az angol követ és a követség teljes személyzete fogadtak. Délben hosszabb megbeszélést folytatott *Duca* külügyminiszterrel. A kormány ma este a magasrangú vendég tiszteletére banketot rendez. Herbert Samuel holnap reggel az angol követ társaságában Sinaiba utazik, ahonnan csütörtökön tér vissza a fővárosba. A *Lupta* úgy hiszi, hogy Herbert Samuel speciális misszióval jött az országba az angol kormány megbízásából. Ezt abból a tényből következteti, hogy Herbert Samuel Bucurestiből Budapestre, majd Bécsbe utazik. Herbert Samuel ma reggel fogadta a cionista sajtó képviselőit.

Politikamentes

kereskedelmi és iparkamarák

A kereskedelmi miniszter érdekes nyilatkozata.

(Bucuresti, július 21.) Tancred Constantinescu ipar- és kereskedelmi miniszter a Rador Távirati Iroda bucuresti-i munkatársa előtt kijelentette, hogy a kormány a kereskedelmi és iparkamarákat mentesíteni kívánja minden politikai beavatkozástól. Ennek bizonyítéka az iparkamarai törvény is. A politika nem vonulhat be az ipari s kereskedelmi intézményekbe itt csak gazdasági érdekekről lehet szó. Az iparkamarák vezetőségét mindenütt az ipari s kereskedelmi élet legkiválóbb képviselőiből kell megválasztani. Reméli, hogy a szeptemberben megejtendő kamarai választásoknál ez a szempont lesz irányadó, az egész országban. A kormány minden esetben teljes szabaddal lefolyást enged a választásoknak, csak arra hívja fel a kereskedők és iparosok figyelmét, hogy ne engedjék magukat befolyásolni a politikától.

Új prefektus Biharmegye élén.

Oradea-mareről jelentik: A belügyminiszter betegsége miatt nyugdíjazta dr. Popovici, Biharmegye eddigi prefektusát. A nyugdíjazott prefektus helyébe a belügyminiszter prefektussá dr. Cotrus Vazul oradea-marei jogakadémiai tanárt nevezte ki, aki Cotrus Áron aradi író és újságíró fivére.

Caillauxé nagybeleg.

Rosszabbra fordult a francia pénzügyminiszter feleségének állapota

(Páris, július 21.) Napok óta súlyos sérülésekkel vívódik az angersi kórházban Caillauxné asszony, Caillaux József francia pénzügyminiszter felesége, akinek a nevét a Figaro igazgatója ellen elkövetett emlékeztetés megrénylét, révén oly sokat emlegettek a világháború kitörése idején, amíg a feltűnést el nem mozták a sokkal nagyobb események hullámai. A miniszter feleségét — mint azt annak idején jelentették — autóbaleset érte. Angersből a szomszéd megyébe köcsizott, amikor autója nekiment egy szekérnek, úgyhogy Caillauxné az összeütközés messze kidobta az utra. A miniszternét rögtön kórházba szállították, ahol az első vizsgálat azt állapította meg, hogy medencecsontja eltört, csípője kifücskódott s arcán is zúzódásokat szenvedett. Férfje, akét tudvalevően nemrég hívott kabinetjébe Párisba miniszterelnök, rábizván Franciaország kedvezőtlen helyzetbe jutott pénzügyeinek rendezését, természetesen neje betegágyához sietett s miabban sürgősen a sebesültözhöz hívták dr. Jean Bonchont. Páris egyik legilletesebb sebészét, aki megvizsgálta a baleset áldozatát, ami elég megrösztyató eredménnyel járt. A tanár megállapította, hogy a medencecsont nem törött el és Caillauxné komolyabb belső sérüléseket sem szenvedett. Az arcán szenvedett sérülése késem olyanok, hogy arca ettől elégtelenkedjék. Élete tehát a tanár kijelentései szerint nem forog veszedelemben: most azonban az a hír érkezik Angersből, hogy a miniszterné állapotai rosszabbra fordult. Egész Franciaország legmélyebb részével érdeklődik a sebesült állapota iránt, aki az egész világ bámulatát kivívta hősköltségével, amikor férje megtámadóján, Calmetten, véres bosszút állott. 1914-ben Caillaux szintén miniszter volt Poincaré kormányában s a Figaro meg akarta bukztatni, lehetetlenné akarta tenni bársonyszékében. Leköszölte egy magánlevelét, amivel azt akarta bizonyítani, hogy a miniszter az ország érdeke ellen cselekszik. Caillauxné rendkívül fölháborította a férje ellen intézett váratlan támadás. Főlkérte Calmette igazgatót a Figaro szerkesztőségében s hat revolverlövessel leterítette. Az esküdtszék akkor fölmentette az asszonyt, akinek a hitvesi szeretet adta kezébe a gyilkos fegyvert: de Caillauxnak a vádak miatt menekülni kellett hazájából, ahol azian mint hazaárulót in contumaciám el is ítélték. Most pedig az idők változása ismét a miniszteri székbe juttatta, ahol ugyancsak nagy feladat vár rá: megbizonyíttatja, hogy nem árulója Franciaországnak. . .

— Nagy földrengés Amerikában. Newyorkból jelentik: Szanfranciskó vidékén újabb földrengés történt. Nagyobb kárt nem okozott a földrengés, csupán a lakosság között idézett elő pánikot.

Megörült egy aradi kereskedő.

Színházi büffés, aki Messiásnak, irófejedelemnek képzelte magát. — A tragikus sorsu embert a nagyváradi tébolydába szállították.

(Saját tudósítókól.) Vasárnap déltájon egy magából kikelt sárgaruhás, csillagó lakcipős ember rohant be az aradi Dácia-kávéházba. Látható izgatottsággal a tulajdonosokat kereste, majd ordítani kezdett, hogy a kávéházat azonnal zárják be, mindenki menjen nyomban haza, senkinek sem szabad két hónapig dolgoznia, mert ő: az új Isten ezt így rendelt el. Mindenki látta az első pillanatban, hogy a kiabáló és szavaló férfi — örült. Senki sem mert azonban közéleti hozzá, hogy le fogja. Az örült midőn befejezte a mondkáját, utat vágott a tömegben és szitkozódva, kiabálva rohant végig a korszón, nem kis konsternációt kelteve a gyanútlanul sétáló emberek között. Egyenesen a prefektura előtt játszó katonazenekarbá rohant és a dirigensnek megparancsolta, hogy csak a Marcellist, a francia forradalmi indulót szabad játszaniok. Majd felrohant a prefekturára, ahol Budai János prefekusi titkárnak előadta, hogy ő az új Isten, délkánra várja Bucurestből a királyt, a titkár tehát diszíttesse fel a várost. Jöjjen vele a Banca Romaneasca-hoz, ahol a számára tiszteletos lejt van kiutalva. Ezen a pénzen fogja kiadni új regényét, mivel ő az istenségén kívül mellékesen az írók fejedelme is.

Budai titkár a zavaros előadásból nyomban kivette, hogy az új Isten örült, egy jó óra múlva sikerült annyira lecsendesíteni, hogy fedezet mellett elvitethették kocsin a Fehér kereszt szálloda-ban levő lakására. Közben az örült egyik nőrokonja: Stern Irén aradi varrónő is utána jött és kiderült, hogy a szerencsétlen ember Hirschl Nándor, színházi büffésbérió. Hirschl Nándor néhány nap előtt orvosi tanácsra Herkulesfürdőre utazott, hogy megrösztyált idegeit helyrehozza. Ott, — eddig még felderítetlen okok következtében — hirtelen megtébo-lyodott és kiülböző, a józan észszel ellenkező dolgok elkövetése után visszajött Aradra. Hazaérkezésekor napi 500 lejért nyitított magának egy apartament-t, — a Fehér Kereszt szálloda két legelőgánsabb szobáját, — minthogy — amint ő mondotta — új méltóságával ellentétben állónak találta, hogy továbbra is pincelakásban lakjék. Majd felült egy taxiautombólba és báronnizer lejtért egész nap autózott a városban, minden uccasarkon az új lejtet hirderve.

Felesége csak akkor értesült a szerencsétlen embernek ilyen körülmények között történt visszaérkezéséről. Nyomban érte meg a szállodába és megpróbálta haza-csalogatni. Az örült azonban olyan agresszív magatartást tanusított vele szemben, hogy jobbnak látta erről a szándékáról letozani. Végre sétaautózás ürügye alatt sikerült eszelős férjét egy gépkocsira fel-csalni és egy egész délelőtt igyekezett a dühöngő embert a kórházban és az aradi szanatóriumokban elhelyezni. Eredmény nélkül értek meg a szállóbeli lakásra.

Az örült ekkor valamennyire lecsendesült. Másnap azonban teljes erővel dühöngeni kezdett és csak nehezen lehetett megakadé-

lyozni, mellyel összezerzta a szállodai szoba egész berendezését. Folytonosan ordított, hogy nem hajtották végre a rendeleteit, nincs felvirágzva a város, a katonaság nem vonult ki és az újságírók küldöttsége még nem tiszteltette nála az — irófejedelemmel. A délután folyamán újabb rösztymeje támadt Hirschl Nándor istennek és irókirálynak. Egy szal- ingben a Fehér Kereszt szálloda erkélyére szokott ki egy örízetlen pillanatban, ahonnan hatalmas beszédet vágott ki a Városi kávéház terraszán üldögélők nagy gaudi-mára. Este annyira tombolt már, hogy elhívták dr. Luszt Ferenc hatóságos orvost, aki morfinum-injekciót adott neki, rendört és ápolót állítottatott melléje, majd tegnap reggel automobilon elszállították Hirschl Nándor büffést, új Isten, messiást és az írók fejedelmét az aradeamarej (nagyváradi) tébolydába.

Megölte a fiát.

A százszázalékos rokkant borzalmas tette.

(Budapest, július 21.) A pestvirdéki törvényszék megrendítő háborus tragédiát tárgyalt ma. Dános Sándor kazánkovács állott a bírák előtt, mint vádlott, mert agyonkészte Pál nevű hét éves fiát. Dános 19 éves korában nősült meg és felesége már egy esztendő múlva meghalt. — Maradt azonban egy kis fia, akét nagyanyja nevelt, mert Dánosnak be kellett vonulni katonának. Négy esztendőig volt különböző frontokon és ez idő alatt megkapta az összes vitézségi érdemeket és a német vaskeresztet. De a golyói vagy lősággal szítává lyukgatták a testét.

Dános Sándor 100 százalékos rokkant lett és így került 1918. szeptemberében haza. Szívhajos lett, tudósorvadást kapott, a lövés-sektől megbésmült a fél oldala, epilepsziát szerzett és idegsokkot. A háború alatt az anyjának sokszor annyija sem volt, hogy az ügyis angoi kóros kis unokának/ kenyere-t adjon. Az apa, aki a verőzomból tért haza, ezután folyton ürötte beteg gyermekét, mert benne volt már az ölés vágya és mert a 100 százalékos rokkant a minden-napi kenyeret is csak lopással tudta megszerezni. Amikor a kis Dános-fiu meghalt, az orvosok az angolkört jelölték meg halála okául. Tanak akadtak azonban, akik azt állították, hogy Dános Sándor verte agyon a fiát. Felboncolták a gyermeket, s megállapították, hogy az elferdült testi gyermek, akinek az a szive is ferdén fejlődött, a legborzalmasabb kihasználások áldozata lett. A mai tárgyaláson az orvosszakértők előterjesztették véleményüket, amely szerint beteg-segei következtében Dános Sándor elhatározóképesége erősen korlátolt, de nem teljesen beszámíthatatlan. A törvényszék hat esztendőre fogházza ítélte a 100 százalékos rokkantat.

Tűzoltó-ünnep Ujaradon

Toronyszentelés, díszgyakorlat, táncmultság.

(Saját tudósítókól.) Vasárnap nagyszabású tűzoltósági ünnepség folyt le Aradon. (Ujaradon.) Az egész község abból az alkalomból, hogy tűzoltósági mászó- és figyelő-tornyra elkészült, ünnepi díszit öltött, s a mindenhol-nan seregesen tóduló tűzoltókon kívül a község egész társadalmá megjelent. Reggel 7 órakor a községházán az idegen tűzoltótestületeket fogadták, majd a román káth. templomban Mayer N. János plébános ünnepi misét celebrált. Mi-se végeztével a tűzoltók a zadar-laki és aradonon fuvózenekar hangjai mellett díszfelvonulást tartottak, melyben közel 300 tűzoltó vett részt. Kilenc órakor a községháza tégas udvarán gyülekezés volt, megjelent Mladin Sever dr. főszolgabíró, Neff János dr. ujaradi tűzoltósági elnök, Záray Jenő aradvármegyei tűzoltószevet-ségi főtitkár, Mihajlovits Gyula aradi hivatásos, Lipsey Béla „Astra” gyári parancsnok, Szarka László titkár és Temesmegye legtöbb községének parancsnoka. Az új és csinos mászótorony előtt, mely a községháza udvarának hátsó részén épült, Mayer N. János plébános rövid misét szolgátatott, melynek keretében a mászó tornyot felszentelte. Utána a szószékről fordulatokban és hasonlatokban gazdag és színes lelkesítő beszédet tartott, gyönyörűen méltatva a tűzoltói hivatás nemességét. Felszentelés után az ujoncok a testület zászlaja mellett fogadalmat tettek, melynek megtörténtével Neff János dr. elnök lelkesítő beszédet intézett az új tűzoltókhoz, kiknek legtöbbször az ujaradi földművelts. osztályból került ki, mely osztály csak most tudja igazán értékelni a vagyon és életbiztonságot. De elismerés illeti a község egész társadalmának áldozatkészségét, mert rövid idő alatt a mászótorony létesítésére közel 100.000 lejt adományoztak, s leg-lelkesebb példával Schorck Ernő parancsnok járt elől önzetlen bajtársával, kik az ügy érdekében vállaltak buzgólkodtak. Délelőtt tíz óra után kezdetét vette az iskolaszereelés és támadási gyakorlat. A küszöletre gyakorlatot Schragner törzsőrmester, a többi gyakorlatot Heinrich őrpáparancsnok, a horoglétra szerelést Triebel szaktaszparancsnok, a feskendő gyakorlatot és támadási műveletet élet- és önmmentésel Lambert alparancsnok vezényelte. Minden egyes szám után a közönség hatalmas tapsviharral jutalmazta a tűzoltók fáradozását. A gyakorlatokban több mint hatvan ujaradi tűzoltó vett részt. Délben a „Tündérváros”-ben bankett volt, melyen lelkesen ünnepeleek Mladin Sever dr. főszolgabíró, ki mind den alkalommal támogatja és irányítja a tűzoltói intézménynek. A banketten számos felköszyntő hangzott el. Délután ugyanott sétahangversenyt rendeztek, az „Astra” gyári zenekar precíz játékkal tűnt ki és sok tapsot aratott. A fényes ünnepséget este táncmultság követte, mely a hajnali órákig tartott.

A bitófa alatt.

A hét végén döntenek Lederer Gusztáv sorsáról.

(Budapest. július 21.) A halálra ítélt Lederer Gusztáv ügyében még nem jött le a kabinetirodától a katonai törvényszékhez a kegyelmi kérvényre hozott végzés. Amikor Lederer Gusztáv ügyvédje közölte vele, hogy felesége, az urához hasonlóan, szintén nem folyamodott kegyelemért, Lederer csendesen maga elé mormogta: „Gondoltam, gondoltam. Tudtam, hogy Mici osztozik sorsomban, tudtam, hogy halálra fogják ítélni.” Remélem, hogy nem utánam kerül az akasztófára. „Azután kifejezte abbéli reményét, hogy Micit még sem fogják kivégezni. Amióta Lederer elmeállapotát orvosok figyelik, lemondott örökségéről. A bibliát ugyan magánál tartja, de már nem ordít, hanem csendben imádkozik. Ugy látszik beletörődött sorsába. Az orvosok megállapították, hogy Lederer elmeállapota rendben van. De még tovább figyelik, mert egyes szimptomák arra mutatnak, hogy a vallásos téboly kisebb mértékben erőt vett rajta. A kabinetiroda döntését a katonai törvényszéken a hét végére várják. Ha a végzés elutasító lesz, akkor a határozat leérkezésétől számítandó 24 órán belül végrehajtják az ítéletet.

Órjöng

a pesti katonagyilkos.
Löbl Józsefen, akit Tremmel Mátyás tizedes megöléséért ítétek el, kitört az örület.

(Budapest. július 21.) A Markócca' fogház lakója most Löbl József, akit — mint ismeretes — Tremmel Mátyás tizedes meggyilkolásáért nyolc évi börtönbüntetésre ítétek. Löblt ma a körútját végző fogházor cellájában eszméletlenül találta. Belépett hozzá és megérintette, mire Löbl állati üvöltésben tört ki, a száját előntötte a hab és vonaglásában a fejét verte a cella kőpadlójára. Az ór azonnal értesítette a fogházorvosot, aki első segítyben részesítette Löblt, akit azonban az orvos távozása után sokszorozott erővel tört ki a dühögés. Üvöltött, sirt, rikácsolott, a falakat döngötte, majd amikor kimerült, újból összeesett. Löblt most állandó orvosi felügyelet alatt áll és kapja a csillapító szereket. Ha Löbl állapota nem javul, akkor a szerencsétlen embert a gyűjtőfogház kórházi osztályára szállítják át. Löblt a napokban kereste fel egyik rokona, aki közölte vele, hogy felesége, aki anyai örökök elé néz, a napokban éri el a kritikus időpontot. Löbl nevetőgörcsöt kapott ekkor, majd amikor látogatója eltávozott, a fogházorodába vezette magát és az épen látogatására érkezett védője útján kérést akart előterjeszteni, hogy engedjék haza felesége meg látogatására. — Felvilágosították azonban, hogy kérése teljesíthetetlen, mire Löbl arca valósággal eltorzult. Löblön ezután tört ki a téboly. Löbl fellebbezését különben október 13-án tárgyalja a bíróság.

Különös vész pusztítja az állatállományt.

Állítólag rossz szérum következtében tömegesen hullnak a marhák és a sertések.

(Saját tudósítónktól.) Ujarad gazdaközösségében néhány nap óta nagy az izgatottság és elkecseregés. Az izgalom oka egy súlyos csapás, amely több ujaradi gazdának érzékeny anyagi veszteséget okozott: *Ujarad község marhaállománya napról-napra pusztul s szombattól hétfőig a községben ötven tehen múlt ki.* A tömeges állathullás néhány nappal ezelőtt kezdődött. Az ujaradi előjáróságához bejelentés érkezett, hogy a községben két tehen hirtelen megbetegedett s rövidesen el is pusztult. Az előjáróság — tartva attól, hogy a vész átterjed a többi, még egészséges állatra, — elrendelte, hogy a község egész marhaállományát be kell oltani. A gazdák nagyrésze alávetette magát az előjáróság határozatának, egy másik része azonban ellenszegült s kijelentette, hogy semmi körülmények között *nem oltatja be marháját.* Az oltást a község új állatorvosa végezte, akit a napokban helyezték Ujaradra. Ahogyan történt meg az oltás, a marhaállomány rohamosan kezdett pusztulni és a gazdák kétségbeesve panaszolták el a csapást. Vasárnap délig 13 marha, vasárnaptól hétfő estig újabb 37 marha pusztult el s még soknak a pusztulása várható. Az érdekes azonban az volt, hogy *csupán azok között a marhák között pusztított a vész, amelyeket az előjáróság utasítására beoltottak.* A község gazdálkodói ekkor azt kezdték hangoztatni, hogy a pusztulásnak az új állatorvos az oka, mert nem végezte jól el az oltást. S ezt a súlyos véleményt azzal támasztották alá, hogy az ellenszegülő gazdák marhaállománya egészséges maradt, a beoltatlan állatoknak semmi bajuk sem történt. A vélemények az új állatorvos tudomására jutottak, aki azonnal jelentést tett felettes hatóságának, a timisoarai megyei állatorvosi hivatalnak s vizsgálatot kért a különös ügyben. A vizsgáló bizottság ma szállt ki Ujaradra dr. *Turlovica* a timisoarai állatorvosi hivatal igazgatójának vezetésével. Megvizsgálták az állatokat s a szérumot, amellyel az állatokat beoltották. A szérumból a bucaresti vegyvizsgáló állomásnak küldöttek, mivel az a gyanu forog fenn, hogy a marhák rohamos pusztulása a rossz szérum következtében állott elő. A vizsgálat folyik s az elkecseregett ujaradi gazdák feszült figyelemmel kísérik a fejleményeket.

Az ujaradi állatpusztulással egyidőben hasonló esetet jelentettek az admegyei Kisjenő és

Székudvar községekből is. Itt viszont a malacok között ütött ki a vész. Elrendelték a kötelező beoltást, amelyet azonban sok gazda nem teljesített. Az állatorvos egy aradi gyógyszerárban vásárolt szérummal oltott s néhány nap múlva az összes beoltott malacok elpusztultak. A vizsgálat itt is fo-

lyik, mivel a környékbeli gazdák nyíltan ellenszegülnek minden beoltásnak. Mindenestre szükséges lenne tudni, hogy ezek a szérumok, amelyeket itt használnak, nem veszélyesek-e, mivel a rossz szérum használata súlyos károkat okozna, nemcsak az egyes gazdálkodóknak, hanem az egész ország közgazdaságának is, mivel rövid időn belül az állatállomány pusztulása nemcsak lokális jelenség lenne, hanem az ország többi részére is átterjedne.

Görög-román garanciaszerződés

Athénből jelentik: A görög külügyminiszter nyilatkozatot adott a sajtó képviselőinek a balkáni államok helyzetéről. Kijelentette, hogy a balkáni államoknak meg kell honosítaniuk a nagyhatalmak között fennálló megállapodásokat, tehát be kell vezetni a döntőbírói eljárást, biztonsági szerződést kell kötniök és Románia, Görögország, valamint Jugoszlávia között igen kívánatos a szorosabb szövetség létesítése. Különösen Romániára nézve tartja szükségesnek, hogy Görögországgal garancia paktumot kössön. A külügyminiszter szerint ezek a szerződések azután végleg biztosítani fogják a Balkán békéjét.

Tanulmányut

milliárdokért.

Szenzációs teleplezés a Népszövetség szakértőiről és egyéb közegeiről. — Zimmerman diktátor évenként négy milliárdjába kerül Ausztriának.

(Bécs. július 21.) A Népszövetség működése eddig abban merült ki, hogy mindenüvé szakértőket és delegátusokat küldött a helyzet tanulmányozására. Évek óta jelennek meg hangzatos hivatalos és félhivatalos kommunikék, hogy a Népszövetség segíteni akar a dunai államok gazdasági krízisért és akciót indít a forgalmat gátló rendelkezések kiküszöbölésére. Ebben az ügyben azonban nem történt mindmáig semmi sem. Mindamelllett a Népszövetség állandóan utaztat szakértőket és delegátusokat. Ezek a szakértők és delegátusok fejedelmi honoráriumokban részesülnek és így érthető, ha a politikusok és gazdasági szakemberek törik magukat népszövetségi megbízásokért. A megbízások ugyanis nemcsak nagy javadalmazásokkal járnak, de a megbízottak betekintést nyerhetnek az egyes államok legtitkosabb gazdasági titkaiba, tervezett intézkedéseibe és tapasztalataikat jól értékesíthetik tözsdei manőverekben.

Nyílt titok Bécsben, hogy Zimmerman Wiener Bankvereinnél sok milliárdra rugó hitele és kontója van és hogy a bécsi nagybankok állandóan olyan tippekkel táplálták Zimmermant, amelyek holtbiztosan beváltak. Sokszor a tippekről csak utólag értesítették a diktátort, egy idejűleg a nyereség elszámolásával. Zimmerman és irodája egyébként évenként kerek négy milliárd jába kerül az osztrák köztársaságnak.

Két hét óta Rist dr., a párisi egyetem professzora és Layton dr., a londoni „Economist” főszerkesztője a Népszövetség megbízásából Bécsben tanulmányozzák a dunai államok gazdasági helyzetét. Mindketten a Sacher-szállóban laknak és egyenként 700 svájci frank napi diétát kapnak, vagy-

is naponta egyenként tízedtől millió osztrák koronát. Ilyen körülmények között természetesen nem lehet csodálkozni, ha Monsieur Rist és Mister Layton igen alaposan tanulmányoznak és talán csak hetek múltán készülnek el jelentésükkel. Azután visszautaznak Genfbe, átadják memorandumukat és minden marad a régi-ben. Néhány hónap múlva Monsieur és Mister új megbízásokat kapnak, és mivel mostani jelentésük addigra már elvesztette aktualitását, az utódállamok gazdasági helyzetének tanulmányozására is új szakértők érkeznek majd Bécsbe.

Különös házasságtörés.

(Bucuresti, július 21.) Érdekes és egyben tanulságos házasságtörési pert tárgyalt ma a bucaresti törvényszék. Uresca Mihail, dúsgazdag földbirtokos ellen ugyanis házasságtörés miatt válópert indított fiatal felesége, aki a tárgyaláson elmondotta, hogy egy falujébéli paraszt Bucuresiben időző férjét in flagranti érte egy bubürizurás hölgygel. Uresca földbirtokos nem tagadta, hogy reggel egy hiányos öltözetű hölgy társaságában találta a szállodai szobában, de amikor a bíró azt kérdezte, hogy mit csináltak, azt válaszolta:

— Pokert játszottunk.

— Miért kellett ehhez a nőnek hiányos öltözetben lennie?

A földbirtokos ezt is megmagyarázta. Abban az időben érkezett meg Romániába az amerikai hóhullám. Rettentő meleg volt, hiába nyitották ki az ablakot, még mindig tűrhetetlen volt a hőség. A bíró két óra hosszáig tanácskozott az ítélet meghozatala előtt. Aztán kihirdette az ítéletet, amely úgy szölt, hogy a válast nem mondja ki a férj terhére.

— Így kellett határozni azért — hangzott az ítélet megindokolása — mert semmi ellenbizonyítékot nem tudtak produkálni azzal az állítással szemben, hogy éjjel 12 órától reggel 8-ig pokert játszottak. A bíróságnak el kellett fogadnia ezt a védekezést.

Török herceg halálhíre.

Az a hír terjedt el Abdül Kadirról, a Budapesten lakó török császárfiról, hogy a Dunába fullt. — A herceg személyesen cáfolta meg a halálhírt.

(Budapest, július 21.) Az a hír terjedt el Budapesten, hogy Abdül Kadir, a budapesti sámizetésben élő török herceg a Lágymányosnál belefulladt a Dunába. A háró-kelők egy férfit láttak a holt Duna-ágban fürdeni, aki a parton hagyta ruháit. Egyszerre csak görcsöt kapott, földökölni kezdett és elmerült a vízben. A víz néhány perc múlva teljesen eltűnt. Nyomban haláshalálkal kutatták át a vizet, de a holttestet nem találták meg. A parton hagyott ruhákban egy utlevelet találtak, amely Abdül Kadir névre szólott és így terjedt el a híre, hogy a herceg fulladt a Dunába. A rendőri vizsgálat azonban megállapította, hogy egy Abdül Kadir nevű török szőnyegkereskedőről lehet szó. Tudósítónk felkereste a herceg zuglói villáját és beszélt a herceggel, aki él és a legjobb egészségnél örvend. Abdül Kadir, Abdül Hamid volt szultán hetedik fia negyven éves, alacsony, szemüveges és farsadt arcú férfi. tört névetséggel cáfolja meg a hírt és mindjárt vádaskodik is:

— Én azt hiszem, hogy a feleségem keze van benne. A feleségem, Mustafa Medzsida hercegnő, — mint ismeretes — két hónappal ezelőtt megszökött a házamból. Magával vitte holmiját értéktárgyait, sőt az én értéktárgyaimból is többet. Budára költözött és válni akar. A válasza nem egyezem bele, mert ő ugyan már nem kell nekem, de van két kis fiunk és azt akarom, hogy hozzájuk jöjjen vissza. A hercegnő viszont sürgeti a válást, mert Mustafa Afif nevű titkárához akar feleségül menni. Ez a Mustafa rossz ember és biztosra veszem, hogy ő tette a kabátot a partra egy a nevemre szóló hamis utlevéllel, hogy ezzel halálom hírére költse.

A herceg ezután elmondja még, hogy abból a szerény apanázsából él, amit legidősebb fivére küld neki angliai petroleumgyárának jövedelméből. Felesége távozása anyagilag is érzékenyen érintette, mert a viláa a hercegnő nevére van írva és az el akarja adni a villát. Folyton jönnek az újabb és újabb vevők, akiket most már a házmeister be sem enged, mert a telekkönyvi birtokjegyzés megkemmitésére pörf indított a herceg. Ez minden érdekűdőknek egy a kapura kifüggesztett tábla s tudtul adta. Tudósítónkaf ezután bemutatja még barátjának — vagy ha úgy tetszik: háremfőgyének és gyermekeinek is. Három fia van a hercegnek, kettő — 5 és 6 évesek — a feleségétől, a harmadik egy nyolc hónapos kislány, akinek az anyja: a barátjának, aki már akkor is ott lakott a villában, amikor a herceg együtt volt a feleségével. A két idősebb fiú jól beszél magyarul, a nagyobbik összel már magyar iskolába is fog járni. A szomszédok kokonszónvvel beszélnek a hercegnek, akiről tudják, hogy szerényen

el apanázsából és fia az elfogyott, nem egyszer nélkülözni kénytelen. Az egyik szomszéd látta is a múltkor lopva távozni a herce-

get két felelővel a kárján és kiderült, hogy a zálogházba vitte őket Abdül Hamid volt török császár fia. . .

Megörült a birhedt majomper miatt.

Egy francia tébolydaigazgató különös tragédiája.

(Páris, július 21.) A már birhedté vált daytoni majompörnek már Párisban is megvan az áldozata. Délelőtt 10 órakor a Saint Martin külvárosban nagy csődület támadt, mert az ut közepén egy jól öltözött ember négykézláb mászott és artikulátlan hangokat hallott. A rendőrök megállították és megkérdezték tőle, hogy hogy mászik.

— Majom vagyok, az erdőbe megyek, — volt a felelet.

A férfi semmiképen sem volt

hajlandó a nevé megmondani és folyton azt hangoztatta, hogy ő majom és az erdőbe akar mászni. Erőszakkal kellett őt a rendőrségre vinni. A rendőrségen megállapították, hogy a szerencsétlen ember egy vidéki tébolyda igazgatója, aki részint az örültekkel való foglalkozás, részint pedig a daytoni majomperrel szóló tudósítások olvasásában esztét vesztette. A szerencsétlen tébolydaigazgatót elmeegógyintézetbe szállították.

Levert forradalom Portugáliában

Lisszabontól táviratozzák: A portugál főváros ismét forradalmi esemény színhelye volt. Több lázadó tiszt a kormány ellen fordult, felhivatalos jelentés szerint azonban a rendet hamarosan sikerült helyreállítani. A fellázadt tisztek többszáz főnyi gyalogossal együtt bezárkóztak a belvárosi kaszárnyába, mire a kormány kihirdette az ostromállapotot, bekerítették a kaszárnyát és ultimátumot intéztek a kaszárnyában levőkhöz. A határidő leteltével a kormánycsapatok ágyuzni kezdték a kaszárnyát, mire a felkelők kinyitották a kapukat és megadták magukat. Mindkét részlől többen megsebesültek.

Hösszerelmesből — cséplőmunkás

Egy magyar színtársulat szomorú pusztulása. — Világgá ment tizennégy színész, mert nem bírták az éhezést.

(Saját tudósítónktól.) Ha csak a ténybeli adatait vetnők papírra ennek a cikkünknek, minden színkeverés nélkül is kellő hatást érünk el. Mégis, nem lehet szárazon leírni a betűsorokat, egy kicsit a szívbe is bele kell mártani a tollat, midőn tizennégy magyar színész szomorú sorsát a nyilvánosság elé visszük. Nem valami nagy hírességek ezek. A divatja mitű delizsánc helyett a gőzvasut III. osztályán faluról-falura vándorló trupp sorsa ez, akik mégis csak teatrumot játszottak az erdélyi és bánáti falvak magyarjainak és így szolgálták a kultúrát. Végül pedig és főleg: tizennégy érző és szenvedő ember sorsáról van szó, akiket a zöldsasztalok mellett készült pro és kontra rendeletekkel elűtöttek attól, hogy továbbra is rághassák a csepűt és hieneként négy napon ehessenek. Mert három napot eddig is koptáltak. Most a drámai színész kórista lett, a hösszerelmes kassza, a primadonna és a szubrett bevonnak egy éjjeli lokálba, a keilékes meg a poloskátat írta ki a rozoga ágybetétekből. Miért? Mert amit egyik kézzel adtak a hatalmasok, azt a másik kézzel elvették. Csak ezért.

Tizennégy magyar színész sorának száraz adatai ezek után így következhetnek kronologikus sorrendben:

A szépművészeti miniszterium 1924-ben koncessziót adott Tibor Dezső és Tompos József színészeknek az 1924—25. évi színiévadra, magyar vándortársulat szervezésére, amellyel kisebb erdélyi és bánáti városokban előadásokat tarthatnak. A működési engedély

kiadása óta a társulat tényleg járszott is szakadatlanul kisebb helyeken. Nemrégiben, néhány hét előtt a vándortársulat Oravitan kétfelé szakadt. Tibor Dezső a fele társulattal Szászváros felé ment, míg Tompos József Bokszánbányán, majd utóljára Dettán játszott. Négy hét előtt Tompos színigazgató hivatalos átiratot kapott a timisoarai prefectura utján Márkus Istvántól, az oradea-mare színészeti főfelügyelőtől, a melyben a társulat előadásainak azonnali beszüntetését rendel el a színészeti főfelügyelőség. A rendeletet kikézbcsítő Boleanu Valér dettai főszolgabíró nyomban foganatosította is, minek következtében a tizennégy tagból álló színtársulat kenyér nélkül maradt.

Négy heti szaladgálásba és kilincselésbe került a vándortársulat igazgatójának, míg a főinspektorátus hatályon kívül helyezte az előadásokat betiltó rendelkezését. Tompos boldogan sietett vissza Dettára, a színtársulatot azonban már nem találta ott, elszéledtek a szélrózsa minden irányában, mert nem bírták az éhezést. Egyesek azonban mégis ott maradtak. Egyik színész például: a hösszerelmes — cséplőmunkát vállalt. Most a kővéket dobja az etetőbe, nő meg zsákol is a változatosság kedvéért. Domokos István kelékes kárpitosmunkákat végez és poloskátat írt. Inke Gyula írámai színész Fekete Mihály színtársulatához szegődött be — kóristának. A primadonna: Lőrinczy Gizi és Jancsó Jolán szubrett pedig egyik lugosi éjjeli bárba szerződtek el napi száz lej

honoráriumért. A többiek pedig elmentek szanaszéjjel. Ki merre látott. Csak ennyi történt. Semmi más . . .

Pető Uergely.

SZÍNHÁZI MŰVESEK

* Előadás a nyugdíjas színészek javára. Az Aradon élő nyugdíjas színészek javára július 26-án a nyári színikörben színpadra kerül Az árendás zsidó, K. Angyal Ilka határos népszínműve. A nyugdíjas színészek javára külön előadás is indult. Hétfőn este 6 órakor Laczay Endrének lakásán a nők bizottsági értekezletet tartottak, melyen kimondották, hogy a legteljesebb anyagi sikerrel igyekeznek biztosítani a várható erkölcsi siker mellett. A hölgybizottság mindjárt ki is mondotta akcióba lépését és Barabás Béiané, Laczay Endrének és Zina Tiborné vezetésével annak tagjai báró Bohus Zsigmondné, Burza Kornélné, Csillag La'osné, Justh Jánosné, L. Kiss Mariska, Mészáros Dániélné, báró Neuman Károlyné, ifj. Vass Gusztávné és Z. Várady Margit lettek. — A gyűjtés nemcsak pénzbeli, hanem természetbeni adományokért is folyik. Minden, az öreg színészek javára történő adakozás csak fennebb elősorolt hölgyeknél, vagy Papp Andor szerkesztőnél történhetik. Az előadás jegyeinek eladása is megindult és azt mindennap délelőtt fél 11-től délután fél 1-ig lehet a téli színház pénztáránál váltani. A közönség érdeklődése e nemes ügy iránt máris rendkívül nagy s ezért ajánlatos mindenkinek a jegy mielőbbi megváltása.

Internálták Mária királyné ölebet.

(London, július 21.) Kedves és mulatságos történetről írnak most az angol lapok és a történetnek az ad különös érdekességet, hogy központjában Mária, Románia királynéja áll. Egy szigorú angol törvény ugyanis kimondja, hogy a brit szigetekre tilos mindenkinek bármilyen falkutyát is bevenni. Néhai Edward angol királlyal is meg történt, hogy amikor Biarritzból visszatért Angliába, kiváló falkutyát hozott magával, amit azonban a doweri kikötő-hatóságok nem engedtek bevenni az országba. A király kénytelen kelletlen bele nyugodott a szigorú törvény alkalmazásába és a falkutyát internálták Dowerben, majd visszaküldték Biarritzba. Ugyanez ismétlődött meg most Mária királynéval, aki Párisból érkezett Angliába, magával hozva kedvenc ölebet. A kikötő hatósága a legnagyobb udvariassággal közölte a felséges vendéggel a törvényt és egyben mindjárt precedensül felemítették Edward király kutyahistóriáját is. Mária királyné a közölték után készségegel belenyugodott a törvény rendelkezésébe és tovább utazott Londonba. A kis kutyát az angol hatóságok annak rendje és módja szerint internálták a doweri kutyainternátusban, ahol rangjához álló ellátásban részesítik addig, amíg magas gazdája elhagyja az angol szigeteket és amikor magával vihet ismét kedvenc állatját olyan országokba, ahol nem olyan szigorú a törvény, a szegény kutyákra.

Moszkvától — Pekingig

A világ legmerészebb repülőútja. Repülőgépen két világrészen keresztül.

(Saját tudósítónktól.) Az egész tudományos és technikai világ figyelemre arra az expedícióra irányul, amely azt a célt tűzte ki maga elé, hogy repülőgépen tegye meg az utat Moszkva és Peking között. Ennek az expedíciónak élén Schmidt német mérnök áll, aki eredetileg hat repülőgéppel igyekezett a kitűzött célt elérni. Az expedíció tegnap Irkutckba érkezett meg. Eddig megtett utjoknak hossza 6000 kilométer, még 10.000 kilométernyi ut van hátra. Bár az eddig megtett ut is páratlan a repülőgépek történetében, de a legveszedelmesebb utdarab csak most várakozik rájuk, a mennyiben Irkutckból Urgáig, a kommunista Mongólia fővárosáig, a Góbi sivatagon kell átrepülniök. Eppen ezért Schmidt német pilóta Irkutckból való elutazása előtt újból megvizsgálta a repülőgépeket és úgy találta, hogy a repülőgépek között kettő nem tudná megtenni a veszedelmes utat, így a két legyenült gépet visszahagyta Irkutckban. A további utat tehát csak négy géppel teszi meg.

Moszkvából Irkutckig is igen nagy teljesítményt végeztek a repülők, mert eddigi útjukban is több hegyet, hatalmas tavakat, és erdőseget, sivatagot voltak kénytelenek átrepülni és a gépek a nehézségeket mind biztosan vették. Ha az ut hátralevő része is sikerül, akkor nagyobb európai—amerikai—kínai pénzcsoport repülőgépjáratot fog berendezni London—Berlin—Königsberg—Moszkva—Urga és Peking között, amelynek nemcsak kereskedelmi, diplomáciai, hanem leginkább kulturális szempontból igen nagy jelentősége volna.

Harc a körtefaért.

Különös háborúság egy aradme gyei faluban.

(Saját tudósítónktól.) Apátinak, ennek az aradme gyei csendes községnek békés nyári hangulatát különös esemény zavarta meg. Két iparoscsalád között dula háborúság egy körtefa miatt és ettől a „fülemüle”-pereskedéstől visszhangzik az egész falu. A bog narmester kertjének vége bele nyulik a helység kalapácsának udvarába és a kerítés mellett egy izletes gyümölcsökkel telt körtefa hullatja áldását a szomszéd portájára. Ez még nem lett volna hiba, de a Pál mester leánya nem átalott felkapaszkodni a kerítésre és Péter körtefájáról sajátkezűleg is szedni a zamatos gyümölcsöt. Ezt azonban észrevette a szomszéd Péter leánya és itt kezdődött a háborúság. Vaslapáttal ment egymásnak a két szomszéd. Az asszonyok és leányok körmeiket használták. Végeredményképen mindkét csapat súlyos vereséggel távozott a hadszíntérről. Perre került a dolog. Péter is, Pál is fiskálishoz fordultak és azt akarják mind a ketten elvitatni, hogy kié a körtefa áthajló ága, vajjon Péter vagy Pál tulajdona-e. Ekhez a háborúskodáshoz némi pletyka is hozzá járult, a falu népe azt beszéli, hogy az egész háborúságnak tulajdonképeni oko-

zója a féltékenység volt, mert Péter tulságos szorgalmasan látogatta Pál távollétében annak fe-

leségét. Ha ez igaz, úgy a körtefa csak másodrendű szerepet játszik Péter és Pál háborúskodásában.

Orosz flottagyakorlat a román határon.

Bucurestiből jelentik: Ma éjjel Cetatea Alba vidékét s az egész Dnyeszter partját hatalmas reflektorok világították be. Miután ez, a két ország között létrejött határkonvenció szerint tilos, a román-orosz vegyes bizottság orosz tagjaihoz kérdést intéztek a reflektorok működésére vonatkozólag. Kiderült, hogy a Fekete tenger román partjai közelében gyakorlatozó orosz flotta reflektorai világították be a Dnyeszter menti határvonalat.

SPORT

Kettős ünnep sportja.

Körmétközés Aradon. Az Universitatea ismét nem jelent meg. Románia országos atletikai bajnoksága. A NAC szenzációs veresége. A Glória-CFR országos uszóversenye. Ping-pong verseny Arad város bajnokságaiért az ATE rendezésében.

(Saját tudósítónktól.) A vasárnapi és a hétfői kettős ünnepnek gazdag sportprogramja volt. Közöttük szerepelt a Glória-CFR első idej országos uszóversenye és az ATE rendezésében az első ping-pong verseny. A két nap sporteseményeit itt adjuk:

Országos bajnoki elődöntők. A hirdett UCASP—Universitatea mérkőzés ismét elmaradt. — Hogy következtetések legyünk, az oly nagy hullámokat felvert ügy tényállása a következő: Emlékezetes a cluji félbeszakítás, amely után a központ úgy intézkedett, hogy a mérkőzést Aradon kell folytatni s a terminust július 12-ben állapította meg. Az UCASP meg is jelent a pályán pontos időben a bíróval, az U. azonban távoimaradt s így Sadoveanu bíró szabályos várakozás után az UCASP-ot jelentette ki győztesnek és az ügyet a központhoz beterjesztette. Közben azonban az U. kiküldöttje Bucurestibe ment és a központtal azt igyekezett megértetni, hogy egyrészt legyenek tekintettel ideiglenes veszteségeikre, másrészt a Clujon megkezdett mérkőzést Aradon folytatni nem lehet, vagy ha a központ mégis ragaszkodik más városhoz, akkor ott új mérkőzés játszandó le. A központ így is döntött, s az új matchet július 19-re tűzte ki Aradra. Az Universitatea ezt a mérkőzést lemondta s így az ismét megjelent UCASP mérkőzés nélkül kvalifikálta magát középdöntőre, melyet július 26-án fog a chisenevi Fulgerul-lal lejátszani Petrosaniban. Brasov. Brasovia—NAC. 2:1 (2:1.) A múlt heti zavarok miatt elmaradt bajnoki elődöntőt vasárnap játszották le Brasovban. A mérkőzés a legnagyobb meglepetéssel végződött, amennyiben a NAC. lebecsülve jóval lelkesebb ellenfelét s így minimális vereséget szenvedett. — **Körmétközés Aradon az Olympia vándorújáért.** Az U. távoimaradása folytán Aradra hozták az Olympia vándorújáért való mérkőzéseket. Első nap az AMTE az Olympiával míg az AAC. a CFR-rel került szembe. Hétfőn az első napi vesztes AAC. és Olympiának kellett volna játszani, azonban az AAC. arra hivatkozva, hogy hétköznap nem bírja összeszedni csapatát, a mérkőzést lemondotta s így az ATE. játszott az Olympiával 2x30 perces barátságos mér-

közést. Eredmények a következők: Vasárnap: AMTE—Olympia 3:2 (1:1). Bíró dr. Vatiánu. Szokatlanul érdekes és változatos küzdelem. Az AMTE-nak ugyancsak kellett dolgoznia, hogy az Olympia fölötti győzelmével a döntőbe kerüljön. Változatos játékok után a 23. p-ben Auer I. lefutását beadás követi, a beadott labdát Teleky magasan előre fejeli s a szökő Stoffa a vetődő kapus mellett goalba vágja. A 37. p-ben Gency faultja miatt megítélt büntetést Barbu II. Varjasihoz passzolja, aki egyenlít. A második féldőben az AMTE. erélyes támadásainak két egymásutáni goal az eredménye, melyre az Olympia csak Varjasi goaljával ielel. CFR—Gloria—AAC. 1:0 (1:0). Szép és fair küzdelem, váltakozó fölényvel. A mérkőzés egyetlen szép, de szerencse-goalját Tisza lötte a védelem kicselezése után. A CFR. szélsőkre bázisított támadásai tetszetősek voltak. Bíró Mánya. Hétfő: ATE—Olympia 2:0 (2:0). Az AAC-ot pótló ATE. komb. biztos győzelmet aratott jól felálló ellenfelén. Goallövők Béres és Tóth Pali. Az ATE-ből különösen Szabó tűnt ki.

O AMTE—Gloria-CFR 5:0 (2:0) Az első féldőben szép és komoly küzdelem, amely a második féldőben Kiss és Furbacher (CFR) sérülései után teljesen ellanyhul. AMTE kezd s a 2-ik percben eredménytelen kornert ér el. A 6-ik percben Husztig éles lövése kerül fölé. Változó játék után az AMTE újabb eredménytelen kornere következik. A 34. percben esik az első goal, veszélyes AMTE akció után Stoffa kapásból, jobb sarokba szép goalt helyez (1:0.) A 37-ik percben Auer II. játékból és passzából Stoffa bomba kapufát rug, utána tumultus, melyet a bíró kapurugással tisztáz. A 40. percben Teleky labdáját Auer II. fogja, ez Stoffához tolja, aki újabb goalt lö. A két goal után a CFR villámgyors akcióba kezd. Müllert 16-oson belül vágják, a megítélt 11-est Husztig erősen rugja, de Heiszler rávetéssel menti. A féldő vége előtt hosszas tétovázás után Szabó Laci kétes goalt rug, amelyet Markovits természetesen nem ad meg. A második féldőt eredmény nélküli CFR támadások nyitják meg. A 11. és 12. percben AMTE kornerek, a második kornert Auer II. lövi, a kavargásból kifejek,

Auer I. a visszakérülő labdát Telekyhez továbbítja, aki szép goalt rug (3:0.) A 16. p-ben Teleky fordulásból kapura rug, Kiss utána vetődik, de a kapufa elébe vágja magát, ájultan viszik ki s nem is áll be többet. Kiss helyét Husztig foglalja el. A CFR. így meghandicepelve, aminek még Furbacher későbbi sérülése járul, sorozatosan még két goalt kap, mindkettőt Auer I. révén. Az AMTE-ből a csatársor, a CFR-ből a védelem tűnt ki. Markovits sokatlanul indiszponált bíró volt. E győzelemmel az AMTE-é lett az értékes ezüst babérág.

O Országos uszóverseny Aradon. Az első országos uszóversenyt a CFR rendezte meg, mondhatni jól. Népes startokkal jó eredményeket ért el, különösen a Ny. Törökvis. Eredmények a következők: 100 m. gyermekverseny: I. Bartos (H) 100 m. egyleti zárt verseny: I. Piláth Dezső. 100 m. hölgyverseny: I. Haász Mária (T.) 2000 m. csapatverseny. Maros bajnokságaiért: I. Felicidés II. (T.), 2. Felicidés I. (T.) Csapatversenyben I. Törökvis 20 pont. 100 m. háúszás: I. König. 100 m. ifjúsági: I. Koteles (Gloria.) 100 m. mellúszás: I. Felicidés (T.) 100 m. gyorsúszás: I. Felicidés II. (T.) 100 m. oldalúszás: I. Bergesz (G.) 300 m.: I. Draskovits (G.) 500 m. főverseny: I. Bergesz (G.) Pontszámban I. Törökvis 26 p.

O Ping-pong verseny Arad város bajnokságaiért. Szép sikerrel zárult az ATE rendezésében lezajlott első ping-pong verseny. Elismerés illeti az ATE vezetőségét, hogy uttorőie volt ennek a szép sportnak. Az 5 versenyszámot értékes eredm.ekkel díjazták. Eredmények a következők: Férfi egyes: I. Adám Pál (CSAK), 2. Török Árpád (AKE), 3. Kemény György (AAC). A verseny legizgalmasabb mérkőzése itt volt. Dobos József (Timisoara) és Adám Pál (CSAK) között, a 3 szettes küzdelem közel egy óráig tartott. Női egyes: I. Persa Icy e. k., 2. Angel Loiv (AKE), 3. Szigethy Joly (ATE.) Férfi páros: I. Hehs. Ákos—Török Árpád (AKE), 2. Pogány Miklós—Pogány Dénes (AHE), 3. Drescher—Laczay Péter (AAC). Vegyes páros: I. Persa Icy—Strasser e. k., 2. Török Árpád—Angel Loiv, 3. Szigethy Joly—Poharelli (ATE.) Ifjúsági verseny: I. Krenner Péter e. k. A kitünő ifjúsági Krenner végigveri ellenfeleit, 2. Fenyő György (Hakoah), 3. Adler Ervin (Hakoah.) A verseny zökkenő nélküli lefolyása Rodnár József érdeme.

O A magyar válogatott győzelme Krakkóban. Magyarország—Lengyelország 2:0. (2:0.) A magyar válogatott turájának utolsó állomáshelyén végre megemberelte magát s fölényes győzelmet aratott. Kedvező időben, közel 10.000 néző jelenlétében folyt le a mérkőzés. Az ezuttal kitünő magyar válogatott gyönyörűen játszva, mindvégig hatalmas fölényben volt. A halvesor remekül működött, különösen Ortin állott feladata magaslatán. A csatársor azonban pechesen játszott. Az ujonc szombathelyi Holzbauer jól szerepelt. A közvetlen védelemből Fogl II. emelkedett ki. Az első féldő nyomoztató fölényében a magyar válogatott Jenny révén egy tizenegyet kiaknáztalanul hagy. Féldő 0:0. A második féldő 17. percében Takácsot 16-oson faultolják, a megítélt

büntetőt Winkler goalba lötte (1:0). A magyarok megtartva továbbra is nagy fölényüket, még egy goalt értek el Holzbauer révén.

O Bárány István új országos rekordja a 100 méteren. Kitűnően végződött a III. Ker. TVE vasárnapi uszó-ünnepén. A legkiemelkedőbb eredmény Bárány István, a MESE kiváló sprintere érte el, aki a 100 méteres gyorsúszáson 1 p. 01 mp-el új országos rekordot állított fel. A második kiváló eredmény Barta Károlyé, aki 100 méteres hátúszásban beállította az országos rekordot, 1 p. 15.8 mp-el. A világbajnokverő ferencvárosi vízpolócsapat pompás küzdelemben megverte a MAC-ot 4:0 (2:0) arányban.

O Budapestről táviratozzák: Helsingforsban az amerikai Paddock a 125 méteres futásban 13.6 mp.-es idővel új világrekordot állított fel. — A debreceni egyetem atlétikai versenyén néhány jobb eredmény volt, amelyek a következők: 100 m.: Il. Fluck (BBTE) 10.8 mp. (országos rekord beállítva). Magasugrás: Il. Gáspár (MAC) 190 cm., 195 cm-re fölött léctel alig üti.

O Románia atlétikai bajnokságai. Timisoarán folyt le Románia két napos atlétikai bajnoksága. A versenynek ünnepi színt adott Öfelsége Károly trónörökös megjelenése. A clujaiak távolmaradtak általában gyenge eredmények voltak. Az elért országos rekordok főleg az AAC érdeme. Rekordok a következők: 110 m. gát: Neacsu (Coltea) 16.8 mp. Olimpiai staféta: AAC 3 perc 49 mp. (Schüller, Gallov, Márky és Kabáth). 800 m. szünet: Kabáth (AAC) 2 p. 02.8 mp. 1500 m. Kabáth (AAC) 4 p. 19.7 mp. Gerelyvetés: Springer (Sommi Náclac) 51 m. 63 cm. Kiválóbb eredmények még: Stefán (AAC) 100 méteren elért 11 mp-es eredménye (országos rekord beállítva), valamint Stefán és Russu 179 cm-es magasugrása.

O Országos kerékpár- és motorverseny az aradi „Meteor” Kerékpár-Club rendezésében július hó 26-án délután 3 órakor a Str. Teodor Serb (Török Gábor) ucai versenypályán. Jegyek elővételben Vojtek és Weisz drogeriában kaphatók.

O Francia vízpolócsapat Budapesten. Budapestről táviratozzák: A francia vízpoló válogatott csapat pénteken este érkezik meg Budapestre és vasárnap mérkőzik a magyar válogatott csapattal, hogy revansot vegyen a Párisban szenvedett vereségért.

Mentik a pesti bombamerényiőt

Mentik. Budapestről táviratozzák: A Márfy-pör mai tárgyalásán özvegy Herczegné, az Erzsébetvárosi Kör, elhunyt portásának özvegyét hallgatták ki, aki előtt férje még halálos ágyán is hangoztatta ártatlanságát. Látogatásai során a férje állandóan panaszolta, hogy a vallomáskicsikarészekkel fizikálisan teljesen tökére-ttek.

H. G. WELLS legújabb művei eredeti SÁNDOR NYELVÉRTÉKÉNY ÁRÁD.

Földrengés volt a Semmeringen.

Bécsből táviratozzák: Tegnap a Semmering vidékén földrengés volt. Az utolsó földlökés három másodpercig tartott. A Pankhans- szőlőben nagy pánik tört ki, amikor épen vacsora közben a nagy épület mozogni kezdett. Más helyeken is érezték földrengést, amely azonban főszára lokális jelentőségű volt.

„Fez még birtokunkban van“.

Abd el Krim döntő támadásra készül a franciák ellen. — Fez közeli elesését várják. — Békedelegáció megy a felkelővezérhez.

(Páris, július 21.) A marokkói helyzet ma ismét súlyosabbá vált. A rificsapatok újabb sikereket arattak és a legközelebbi órák kérdése, hogy Fezbe bevonuljanak. Naulin francia főparancsnok szerint a jelenleg Marokkóban levő francia csapatok létszáma 150 ezer fő, amelyet rövidesen újabb 150.000 emberrel kell megerősíteni, különben a franciák helyzete Marokkóban tarthatatlan lesz. A főparancsnok meglehetősen pesszimisztikus nyilatkozata rendkívülieknek minősíti azokat a nehézségeket, amelyeket Észak-Afrikában le kell küzdeni és ehhez járul még az, hogy a hőség szinte kibírhatatlan és a szállítás azokon a vidékeken, ahol a hadműveletek folynak, majdnem lehetetlen. Ut nagyon kevés van és a különleges földrajzi viszonyok is megnehezítik a francia hadsereg helyzetét. Marokkóba újabb három hadosztály cróstést küldtek és ezt az erősítést Fez környékén csoportosítják, hogy a hőség megszüntével széles fronton ellen támadást intézzenek Abd el Krim ellen. Abd el Krim sikereit német tiszteknek köszönheti. A felkelő hadsereg vezérkarában foglal helyet Tannenbergné őrnagy, aki Mackensen vezérkarához tartozott, továbbá Ristell őrnagy, aki a világháborúban a strassburgi hírszerző-osztály parancsnoka volt. A rif-hadsereg főhadiszállásokon a németeken kívül sok volt török és orosz vezérkari tiszt működik. Abd el Krim most német repülő-osztályt szervez. A legújabb jelentések Fez közeli eleséséről adnak hírt. A rifkatonok állandó szívfóssággal támadják a várost és látszólag Abd el Krim döntőütközetre készül. A felkelővezér csapatainak támadását tüzés és repülőgépek támogatják. A helyzetet komplikálja, hogy a rifekhez csatlakoztak az erős tuareg törzsek is, amelyek rendkívül kegyetlenek az elfogott franciákkal szemben. A franciák vesztesége a legutóbbi két nap alatt ezer halott és 2000 súlyosan sebesült. Abd el Krim hadseregének zömét most Ferual és Izual között koncentrálták. A in Ais és Ais Maatur várait a felkelők körülzárták, Ais Maaturnál pedig két francia repülőgépet lelőttek. A francia minisztertanács ma ismét foglalkozott a marokkói helyzettel. A minisztertanács után Painlevé miniszterelnök a hírlapíróknak kijelentette, hogy a legközelebb elindul a francia-spanyol békedelegáció Abd el Krimhez, hogy közölje vele a béketeleket. Ha Abd el Krim a feltételeket visszautasítaná, akkor megindítják ellene az offenzívát. Hírek szerint Malvy volt belügyminisz-

tert neveznék ki Marokko kormánybiztosának, aki a madridi marokkói tárgyalásokat is vezette francia-részeül. Más hírek szerint Mamado Elise Barthout, a jövőrebi bizottság elnökét neveznék ki. A berlini Montag röpid világgá azt a kissé fantasztikus hangzó hírt, hogy a lengyel kormány értesítette Franciaországot, hogy hajlandó egy lengyel hadosztályt a marokkói frontra küldeni minden ellenszolgáltatás nélkül.

HÍREK

Radics királyi kihallgatáson.

A kiszabadult horvát paraszvezér Sándor szerb királynál.

(Zágráb, július 21.) Radics Istvának, a horvát parasztpárt vezérének szabadonbocsájtása Zágrábban nem keltett nagyobb emociót, mert tudták, hogy amint belép a kormányba a Radics-párt, a vezérek ellen emelt vádakat elejtik s szabadonbocsájtják őket. A király délelőtt 9 órakor írta alá a szabadonbocsájtásra vonatkozó rendeletet és nyomban utána a telefonon utasították a belügyminisztert, hogy az ügyészségekkel közölje ezt a tényt. Délután egy órakor értesítették erről Radics Istvánt, aki védője kíséretében ment az ügyészségi elnök szobájába, ahol az elnök adta tudtára szabadonbocsájtását és azt, hogy elejtették ellene minden vádat. A királyi rendelet felolvasása után Radics a következőket mondotta:

— Köszönöm az Istennek, a népnek és a királynak.

Radics István szabadon bocsájtása után Blédbe utazott, ahol most a királyi család nyaral s ott Sándor szerb király, hosszabb kihallgatáson fogadta a paraszvezért. Egyes hírek szerint Radics pártja beolvadna Pasics radikális pártjába. A legutóbbi események hatása alatt a horvát egység pártja gyűlést tartott, amelynek szónokai hevesen kelték ki Radicsék pártfordulása ellen. Trumbics volt külügyminiszter azt hangoztatta, hogy pártja továbbra is megmarad a horvát politika mellett s nem fogja követni Radicsékat a szerb politikában. A többi szónok azt hangoztatta, hogy a helyzet hasonló az 1918-as helyzethez, amikor a horvátok elszáadták a dolgot, hogy feltétel nélkül csatlakoztak Szerbiához. Most nem lett volna szabad ugyanezt megtenni.

— A trónörökös átutazott Aradon. Károly trónörökös Öfelsége ma éjszaka egy órakor különvonaton keresztül utazott Aradon. A trónörökös Timisoarától érkezett és Sinaiába utazott. A magas vendég fogadtatására kivonultak a polgári és katonai hatóságok vezetői. A vonat mindössze tíz percig tartózkodott az aradi állomáson, a trónörökös ez idő alatt nem mutatkozott.

— Vaitoianu miniszter felesége Arad megyében. Vaitoianu Artur közlekedésiügyi miniszter felesége vasárnap Aradra érkezett, hogy résztvegyen több arad megyei község iskola alapkövetésénél. A vendéget Georgescu János prefektus, dr. Lázár Ágoston subprefektus, Cristea tanfelügyelő és több megyei és iskolai előkelőség fogadta, akiknek a kíséretében autón kiment több arad megyei községbe és résztvett az alapkövetési ünnepeken. Nadab községben a miniszter felesége megjelent az iskolai évszázó ünnepeken és jutalmakat osztott ki a tanulóknak. Vaitoianu miniszter felesége ma elutazott Aradról Bucarestibe.

— Nagy lopás a bucaresti postán. Bucarestből jelentik: A fővárosi lapok szerint a postagazgatóságnál nagyobb lopásnak jöttek nyomára és annak tettesei 2,700.000 lejelt károsították meg az államot. A postai vezérigazgatóság cáfolja a híreket és kijelenti, hogy az elulajdonított összeg mindössze csak 200.000 lejelt tesz ki, de ennek is legnagyobb része megtérül.

— Kohn Dávid főkantort temetése. Vasárnap délelőtt komor gyászponnával, ezrek és ezrek mély részvétele mellett temették el Kohn Dávidot, az aradi izraelita hitközség elhunyt öreg főkantort. A templomban az oltár előtt állították fel a ravatalt, azon a helyen, ahol közel hét évtizeden át énekelt ájtatos zsolnárokat az ő csodálatosan szép baritonján. — Gyászdrapériával vonták be a templom előcsarnokát és az oltár előtti emelvényt. A temetési szertartás megkezdése előtt dr. Schütz Henrik hitközségi elnök az előjáróság és a képviselőtestület élen kondoleált a gyászoló hozzátartozóknak. A templom zsufolásig megtelt, mindenki eljött a szeretett főkantort búcsuztatására. Dr. Drechsler Miksa temesvári főrabbi megindítóan szép és lendületes hangú beszédet mondott a ravatalt fölött, az egyházi vegyeskar oszi héber gyászadalokat énekelt, a szőlőszárat Bing János énekelt meleg bársonyos baritonján. Rövid volt a szertartás, az emberek megilletődve hallgatták a főrabbi beszédét, a kórus imáját. Azután megindult a hosszú temetési menet az izraelita temetőbe. A sírnál dr. Schütz Henrik hitközségi elnök mondott keresetlen szavakkal az aradi zsidóság nevében búcsúbeszédet, majd imálni kezdtek a göröngyök a sírra és percek múlva csak egy frissen hantolt sírhalom jelezte, hogy itt nyugszik minden idők legszebb szavukántora: a 91 évet élt Kohn Dávid.

— Pestis Oroszországban. Berlinből táviratozzák: Lapjelentések szerint Moszkvából táviratozzák, hogy a Volga-területen pestis tört ki.

LEGUJABB

Painlevé utóda Herriot lesz.

Párisból táviratozzák: A megvegyülési választások eredménye után a baloldali pártok mindjobban követelik, hogy a baloldali kormánypolitikája jusson érvényre. Nem tartják lehetetlennek, hogy Painlevé miniszterelnök a parlament összeülése előtt még lemond és átadja a helyét Herriotnak. Caillaux pénzügyminiszter hajlandó elfogadni a szociálisták adóprogramját, amely lehetővé tenné, hogy a marokkói nagy hadikölcsönök miatt veszélybe került költségvetés egyensúlyát helyreállítsák.

Az érettségizők ötven százaléka bukott meg.

Közzétették az érettségi vizsgák hivatalos végeredményét.

(Bucuresti, július 21.) A közoktatásiügyi miniszterium ma tette közzé az egész országban lefolyt érettségi vizsgálatok hivatalos eredményét. Munkáért 17 órány ságbeli, 14 erdélyi, 4 bucovinai és 7 besszarábiai vizsgáló bizottság-ezek előtt 3887 tanuló jelentkezett vizsgára. akik közül 1650 regátai, 1568 erdélyi, 354 bucovinai és 429 besszarábiai. A jelöltek közül sikerrel vizsgázott 1898, tehát az összes jelentkezők 48,5 százaléka. A regátában 955, Erdélyben 671, Bucovinában 122, Besszarábiában 145 jelölt ment át a vizsgákon. A

közoktatásiügyi miniszterium a vizsgáló bizottságok jelentése alapján legközelebb részletes beszámolót fog kiadni az érettségi vizsgálatokról.

Clujról jelentik: A Katolikus egyház felhívást intézett mindazokhoz a diákokhoz, akik szeptemberben érettségi vizsgára jelentkeznek, hogy minél előbb irásban jelentsek be részvételüket Kolozsváron. Nagyváradoson és az Aradon felszólítandó előkészítő tanfolyamra, mert a vizsgák sikerét csak így biztosíthatják.

Pasics visszavonul a politikától.

Belgrádból jelentik: Pasics miniszterelnök gyöngélkedése miatt egyelőre elhőlasztotta karlsbadi útját. A miniszterelnök kijelentette, hogy fűrőkülvárójának befejezése után végleg visszavonul a politikától.

A német jegyzék kedvező hatást tett Párisban.

Párisból táviratozzák: A külügyminiszteriumban ma közölték a szótval a biztonsági kérdésben küldött német válaszjegyzéket, amely hivatalos helyen a legjobb impressziókat keltette. Hivatalos körök szerint a német jegyzék határozott lépés a pakumtárgyalások felé. Briand külügyminiszter Hösch, párisi német ügyvivővel meg is fogja kezdeni ebben az irányban a tárgyalásokat. Az a vélemény alakult ki a jegyzék hatása alatt, hogy ez a jegyzék is bizonyítja, hogy Németországnak komoly szándéka, hogy a Népszövetségbe belépjen.

Általános sztrájk készül Angliában.

Londonból táviratozzák: A bányatulajdonosok és a bányamunkások között keletkezett konfliktus kritikusná vált. A vasutasok kongresszusa elhatározta, hogy sztrájk esetén szolidaritást vállalnak a bányászokkal.

Frohreich Ernő halálos beteg.

Budapestről táviratozzák: Soproni jelentés szerint az apósgyűlésségért három évi fegyházra ítélt dr. Frohreich Ernőn ma dühöngő epileptikus rohamok törték ki. Az orvosok szerint Frohreich olyan súlyos beteg, hogy napjai már meg vannak számolva.

Felfedezték a rák szérumát.

Londonból táviratozzák: A Sunday Times közli, hogy dr. Gye angol orvos felfedezte a rák szérumát, amit tyúk-karcinómából készített. Az orvos azonban szérumát eddig csak a tyúkon próbálta ki és még nem tudja, hogy az emlősejéknél is hatásos-e?

— A fogházak vezérigazgatója Timisoara. Zifu Sándor, a romániai fogházak vezérigazgatójának bejelentése ma a fogházak egészségügyi viszonyainak megvizsgálása céljára Temesvárra érkezett.

— Zerkovitz Béla a budapesti Városi színház igazgatója. Budapestről jelentik: Zerkovitz Béla a napokban ajánlatot kapott Sebestyén Géza színházgatótól, hogy vállalja el a Városi színháznál megüresedett művészeti igazgatói állást. Zerkovitz eleinte huzódzott az ajánlatról, de amikor megnyugtatták arra vonatkozólag, hogy ez az állás korántsem fogja zavarni zeneszerzői működésében, az igazgatói állást elfogadta és már augusztusban át is veszi a Városi színház vezetését.

— Figyelmeztetés. Az aradi állam-biztonsági hivatal közli, hogy kérvényeket a mai naptól csak délután 10 órától 12 óráig fogad el. Délután nincs hivatalos óra. — A tartózkodási engedély meghosszabbítása iránti kérvényeket az engedély lejártá előtt tíz nappal kell benyújtani az aradi szigorúcsőz. Később érkezett kérvényeket nem intéz el a hivatal.

— A Hellas küldetése. Az aradi Hellas Sport Club szombaton este klubházában ismerkedési estélyt rendezett, amelyen a klub régi és új tagjai tekintélyes számban jelentek meg. Juhász Attila ügyvezető elnök üdvözölte az új tagokat és mutatta be egymásnak a megjelenteket. Örömeinek adott kifejezést afelől, hogy a klub sok új és értékes taggal gyarapodott, akiknek segítségével az egyesület a teniszt is kultiválni fogja. Juhász elnök szavaira dr. Luppu György válaszolt, aki a sportolás demokratikus alapon való kultiválása mellett beszélt és dicsérrel emlékezett meg róla, hogy ebben a tekintetben a Hellas valóban helyes és szép példát mutat. A megjelentek a késő éjszakai órákig a legjobb hangulatban voltak együtt és a cigányzene hangjai mellett sok pár táncolt.

— Hamispénz gyártás Olaszországban. Rómából táviratozzák: A rendőrség bankjegyhamisító-műhelyt fedezett fel, ahol több millió líra hamis bankjegyet foglalt le.

— Óriási hőség Berinben. Berlinből jelentik: A német fővárosban néhány nap óta óriási hőség uralkodik. Tegnap 43 fok meleget mutatott a hőmérő.

— Ösztöndíjakat oszt az Aradi Zenebarátok Egyesülete. Az Aradi Zenebarátok Egyesülete július 19-én, vasárnap tartotta rendes évi közgyűlést. A közgyűlésen határozatot is hoztak, mely szerint az 1925—26. tanévben teljes tandíjmentességet élvez Schinagel György zenedei tanuló, míg Schlattner Gyula, Maurer Béla és Viorel Stefánia féltandíj-kedvezményben részesülnek.

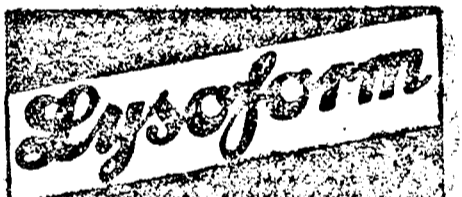
Tanszegély című a zeneiskola ösztöndíjakat is alapított meg nyolc tanítvány számára. Eszerint évi 2000 lejt kapnak: Buzakievics Gizella és Printz János, évi 1800 lejt: Kabát Antal, Kapitány László és Gulyás János, végül évi 1600 lejt tanszegélyt alapítottak meg Palotay Ilonka, Papp Auróra és Hahn Piroška számára. Erről átiratban értesítették a Városi Zenede igazgatóságát.

— Urad. könyvt. kiadására Ker-pelnel.

— Áthelyezés az aradi rendőrségen. Tanescu Joan aradi államrendőrségi komiszárt a bejelentő hivataltól a harmadik kerületi rendőrségre helyezte a rendőrprefektúra. Helyét a bejelentőhivatalban, Sitariu Iie komiszár foglalta el.

— Halálozás. Sulyos csapás érte az aradi ortodox izraelita hitközséget. Előke, Hönig Gyula általános becsülésnek örvendő aradi téglagyáros és nagykereskedő hirtelen délután 52 éves korában meghalt. Az elhunyt már régebb óta szenvedett szívi szívdobbanásban, állapota a múlt héten válságsra fordult. Elhívatták Budapestről dr. Benedikti egyetemi professzort, de a tudós tanár sem segíthetett a nagybetegen. Tegnap a halált véget vetett szenvedéseinek. Ma délután temették el a közönség nagy részvéte mellett. Ravatala fölött Schreiber Joacim ortodox főrabbi mondott megindító gyászbeszédet.

— Póstyén pártatlan hatása abban lett magyarázatát, hogy az iszapmedencékben a beteg nemcsak fürdik, hanem egyúttal természetes rádiusos beáramlást is végez. E kettős kurának tulajdonítják az elért bámulatos eredményt. Jó polgári pénzió lakással már napi 50 le-től fejebb. Felvilágosításokat nyújt a fürdő képviselője: Singer László, Timisoara II. Strada P. Tegle 2. Ha nem utazhat, használja otthon Póstyén eredeti iszapját. Beszerezhető minden gyógyszerár után, vagy a főkerakattól: Singer László, Timisoara II., Str. P. Tegle No. 2.



legjobb fertőtlenítőszer!

Fegyelmi

a munkásbiztosító pénziárnál

(Saját tudósítónktól.) Megirtuk, hogy a bucaresti munkásügyi miniszterium Bucurestibe rendelte az aradi munkásbiztosító pénztár 10 tisztviselőjét, hogy ott fegyelmi bizottság elé álljanak. A fegyelmi vizsgálat oka az volt, hogy a legutóbbi románnyelvű vizsgán a tisztviselők nem feleltek úgy, a hogy ezt a vizsgáztató bizottság várta. Az idézés július 30. és 31-ikére szól s általános rettegéssel tekintenek a kritikus időpontra. A tisztviselők, akiknek az arany is kis fizetése még a mindennapi megélhetést sem biztosítja, a napokban elhatározták, hogy nem utaznak Bucurestibe a fegyelmi bizottság elé, nem pedig azért, mivel anyagi helyzetük nem engedi meg ezt az utazást, így a fegyelmi ülés nélkülök lesz megtartva, azonban így is remélik, hogy a bizottság tagjai belátják azt, hogy a családi gondoktól elborított, kizsákmód emberek nem képesek olyan hamar teljesen elsajátítani egy nyelvet és hogy hiányosabb nyelvtudással ugyan, de amíg munkájukat becsületesen és lelkiismeretesen elvégzik, lehetnek jó állami tisztviselők.

KÖZGAZDASÁG

Megalakult az aradi tőzsdetanács.

Az elnökség és igazgatóság egyhangú választása.

(Saját tudósítónktól.) Ismeretes, hogy az aradi tőzsde márciusban tartott közgyűlésén megválasztotta az új tőzsdetanácsot. Ez az új tanács ma délelőtt tartotta alakuló közgyűlését, amelynek egyetlen tárgya a vezetőség megválasztása volt. A közgyűlés a tagok nagy érdeklődése mellett folyt le és egyhangú választással a következőképpen választották meg a vezetőséget: Elnök: Ádám György bankigazgató és Goldschmiedt Sándor bankár. Alnökök: Adler Andor, Purgly László, Vulcu J. Maxim. Igazgatósági tagok: Burza Kornél, Fejér Gábor, Jellinek József, Leopold Zsigmond, dr. Marcus Mihály és Papp Illés. A tanács tagjai: Ádám György, Adler Andor, Alföldy Pál, Anastasiu Demeter, Antonescu Vigil, dr. Baross Lajos, Bing János, Burza Kornél, Constantiu Mihály, Deutsch Andor, Domar Sándor, Dumitrescu György, Faragó Rezső, Fejér Gábor, Fodor Gyula, Földes Soma, Ferud Fülöp, Funkelstein József, Goldschmiedt Sándor, Halmos Dezső, Hargittay Bertalan, Hegyi Albert, Holländer Emil, Kintzig János, Kornis Ödön, Kornis Zsigmond, László Dezső, Leipniker Salamon, Leopold Zsigmond, dr. Marcus Mihály, Nasta Viktor, dr. báró Neuman Károly, Oravetz Miklós, Papp Illés, Popovici György, Purgly László, Rajz Jenő, Reinhart Gyula, Serbanescu Miklós, Seidner Sándor, Schreyer Viktor, Schwartz Adolf, Tatu János, Tenner Lajos, Trimitioni Traján, Vámos Antal, Vulcu I. Maxim, Zádor Imre. Póttagok: Kardos Jenő, Klein B. Vilmos, Lázár Kornél, Lázár Jenő, Lengyel Sándor, Karton Aladár, Sevici Sáva, Bán Vilmos, Pacurar Brutus és Steigerwald Alajos.

Zürichben 2.50, Párisban 10.15 a lej.

HELYI VALUTAÁRÁK. (Július 21.) Francia frank 10, svájci frank 39, dollár 206.50, angol font 1010, szokol 6.15, lira 8, dinár 3.65, márka 50, osztrák schilling 80, magyar korona 335. **Kifizetések:** Páris 9.87, Zürich 40.60, Newyork 208.50, London 1017, Prága 6.20, Milánó 7.78, Belgrád 2.70, Berlin 50, Bécs 29.45, Budapest 333.

ZÜRICH TŐZSDENYITÁS. (Július 21.) Berlin 122.62.50, Ams terdam 206.80, Newyork 515, London 2503.50, Páris 24.30, Milánó 18.97, Prága 15.25, Budapest 0.0072.55, Belgrád 9.05, Bucurest 2.50, Bécs 0.0072.55

ZÜRICH TŐZSDEZÁRLAT. (Július 21.) Berlin 122.62.50, Ams terdam 206.80, Newyork 515, London 2503.50, Páris 24.35, Mi-

lanó 19.12.50, Prága 15.25, Budape-
pest 0.0072.50, Belgrád 9.05, Bu-
curest 2.50, Bécs 0.0072.55

BUCURESTI TŐZSDEZÁRLAT. (Július 21.) **Kifizetések:** Páris 9.85.50, London 1016, Newyork 208.50, Milánó 7.75, Zürich 40.50, Bécs 29.25, Prága 6.17. — **Valuták:** Napoleon 780, arany-márka 49.50, leva 1.46, török lira 1.12, angol font 1010, francia frank 1040, svájci frank 39, lira 7.90, drachma 3.40, dinár 3.60, dollár 207.50, lengyel márka 39, osztrák korona 30.50, magyar korona 300, szokol 6.25.

= Fatsztviselők közgyűlése. A Fatsztviselők Egyesületének aradi körzete vasárnap délelőtt 11 órakor tartotta az ezelőtt három hónappal félbeszakított rendes évi közgyűlésének folytatását. A kereskedelmi és iparkamarában tartott közgyűlést dr. Grünfeld Ede, az egyesület elnöke nyitotta meg és most terjesztették elő a zárszámadásokat, amelyek előterjesztése után a közgyűlés a felmentvényt megadta. A fatsztviselők ezután elhatározták, hogy a parkbeli kioszkban többiben barátságos összejövetelt rendeznek.

A MAGYAR NEMZETI BANK HIVATALOS ÁRFOLYAMA. — (Július 21.) Belgrád 1247—1255, dinár 1227—1249, Berlin márka 16.875—16.975, Bucuresti 342—344, lej 347—351, Milánó 2639—2655, lira 2644—2665, Páris frank 3359—3379, Szófia 514—518, leva 509—514, Bécs osztrák korona 99.90—100.50, Zürich 13.785—13.865, svájci frank 13.805—13.905, Prága 2103—2115, szokol 2103—2119, Newyork 70.980—71.410, dollár 70.580—71.410, London font 343.000.

= Esik a buza ára. Bucurestiből jelentik: A buza világgpiaci áranak csökkenésével a buza belföldi ára is

esett. Az eső tendencia következtében a piacon tartózkodó a hangulat nagyobb tranzakciók nem jöttek létre.

= Megkezdődött az aradi Árumintavásár utazási kedvezménye. Az aradi Árumintavásár igazolványai, amelyek a vásár látogatásán kívül augusztus 15-ig bezárólag egyszeri 75 százalékos utazási kedvezményre jogosítanak, már kaphatók az Árumintavásár irodájában és az aradi menetjegyi-rodákban.

Leszállítják a liszt és kenyér árát.

A városi tanács beszünteti az integrált kenyér sütést.

(Saját tudósítónktól.) A liszt és kenyér árának leszállítására vonatkozó minisztertanácsi rendelet ma délelőtt érkezett meg Aradra. A rendelet csak a liszt maximális árát határozza meg, a kenyér árának leszállítását a városi tanácsra bizza és külön megjegyzi, hogy az ármegállapításoknál a helyi viszonyokhoz kell alkalmazkodni. A liszt maximális ára a következő: Fekete liszt kilogrammonként 10, félbarna 13.50 a főző liszt 17 lej. A rendelkezés végrehajtási utasításában kimondja, hogy a tanácsnak csak annyiban kell alkalmazkodni ezekhez az árakhoz, hogy magasabbra sem mi esetre sem maximálható a liszt ára, de olcsóbbra leszállítható, a mértékben ezt a körülmények így tehetnék lehetővé. A városi tanács a napokban tart ülést a liszt és kenyér árának maximálása ügyében. Előzőleg a gazdasági hivatal érdeklődik a jelenlegi gabonapiac áráiról és tapasztalatairól jelentést tesz a tanácsnak. Hír szerint Aradon a kenyér és liszt árát a tanács lényegesen leszállítja. A minisztertanács által meghatározott lisztáraknál olcsóbbá teszi az Aradon forgalomba hozott lisztet és ugyanekkor a kenyér a liszt áránál átlag 2—2 és fél lejjel lesz olcsóbb. Ezzel egyidejűleg az integrált kenyér sütését is megszünteti a tanács és a kenyérsütést szabaddá teszi.

Kettős halál

a Begában.

Tragikus szerencsétlenség a temesvári strandon.

(Saját tudósítónktól.) Megrendítő halálos szerencsétlenség történt ma délután Timisoaran (Temesváron). Georgescu Gligorie posta-iskolai tanuló a szerb templom baranzójának leányával csónakázott a Begán, a strand közelében. A keskeny, csónakon helyet akartak cserélni és a leány elvesztette egyensúlyát és beleesett a Begába. Georgescu látva, hogy a leány nem tud uszni, hirtelen levetette ruháját és a feldokló után vetette magát. A jóluszó fiu néhány tempóval elérte a már-már elmerülő leányt s meg ragadta, hogy a csónakhoz vigye. Az izgalmas életmentési kísérletet számosan nézték végig. Már mindenki azt hitte, hogy sikerül megmenteni a feldoklót, amikor rémülten látták, hogy a két szerencsétlen borzalmas élet-halálharcot vív a hőmpölygő árral. Valószínű, hogy a leány hátfelében úgy megragadta a mentésre siető fiut, hogy megakadályozta az uszásban. Néhány pillanatig még a vízszintén tartották magukat, aztán mindkettőjüket elnyelte a Bega. Mentésükre gondolni sem lehetett, mert az ár messzire ragadta őket. A holttesteket még nem sikerült megtalálni.

MOZI

xx Ma, szerdán mutatja be az aradi Apolló Messalina, mindenki szeretője című gyönyörű kiállítású filmet. Messalina férjét, Claudius konzult Caligula császár megöletése után császárrá kiáltja. Messalina most, életében először, szerelmes lesz egyik rabszolgájába, aki viszont Caludius rájön felesége hűtlenségére és elküldi neki a hagyományos tört, mellyel Messalina véget vet életének. A Quo Vadis? kitűnő rendezőjének, Emerico Guazzoninak beállításában minden egyes jelenet a néző elragadtatását és csodálkozását váltja ki. A film első része szombatig marad az aradi Apolló műsorán. Az előadások 6, fél 8 és egynegyed 10 órakor kezdődnek.

xx Az aradi Marosparti nyári mozgósínházban ma, július 22-én szerdán: „Az erdő mélyén“ 6 felvonásos „Griffith“-film. James G. Holland regénye nyomán kerül bemutatásra. A főszerepekben Will Rogers, Irene Rich és Jim Rogers. Kezdeté pont háromnegyed 10 órakor.

Felolós szerkesztő:

RÉTHY JÓZSEF.

Cenzurat: Prefectura Judetului.

Elismert Gyógyszerek

mint
"Bayer" Aspirin tablettái

gyakran lesznek hamisítva. Hogy hamisítványoktól megóvjuk, követe-
lje az eredeti "Bayer" csomagolást
6 avagy 20 tablettával (lapos doboz)
a fehér-szál-piros védbélyeggel.
Minden más tabletták csomagolását
utasítson vissza.



Gyermek hintőpor, krém, szappan, csak a Höfer-féle a jó.

Utlevélvizumozás M e s z i z a s o k

Olcsó! Gyors! Pontos! Naponta futó levélvizumozás!
Kunstler-vizumiroda.
(Dacia szállóval szemben.) Arad, Bul. Reg. Maria 22. Telefon száma: 60.

PICHLER papírüzlet.
LŐRL hírlapiroda.
Weinberger cipőüzlet

NYILTÉR.

rovat alatt közöltékért nem vállalunk felelősséget.

Detail-eladási üzletünket **m e g n y i t o t t u k.** Viszontelárusítóknak nagy árengedmény I **BOROS&CZUCKER**

fa-, szőn- és mézszagkereskedők. Központi iroda: Arad, Bulov. Reg. Ferdinand No. 19. Detailüzlet: Arad, Bulev. Regele Ferdinand No. 40-42. (ARADANA-épület.) TELEFON: 9-52. TELEFON: 9-52.

Értesítés!

Nagyrabocsult pártfogóim és ismerősöim szíves tudomására adom, hogy **hentesáru-üzletemet** Arad, Str. Cosbuc (Wesselenyi-ucca) 19. sz. házamban, a fióküzletemet Strada Crisan (Karolina-ucca) 2. szám alatti házban újból megnyitottam. 1026

További szíves pártfogást kér:
Buday Mihály.

Köszölni meg! és csak azután terjeszse a híret, hogy a legjobb hegyi borok Babos Lajos „Bókus” vendéglőjében Aradon, Calea Saguna és Numa Pompiliu (Varjassy Lajos- és Kasza-ucca) sarak, kaplatók. 3959

Szülők figyelmébe!
Izr. Leányinternátus
Iséves rendszeres tanulókat a jóról tanítva: - Előkészítő tanító-, pót- és magánvizsgálatra. Prospektus kérésre.
Izr. Leányinternátus Arad.
Str. Alexandru Gavra 19. (Csernovits Péter-ucca). 3743

FIATAL IRODAI GYAKORNOKOT KERESNEK AZONNALI BELEPÉSRE.
Készen állnak személyesen adandók be Rudolf Mosse RT. aradi fiókjához.

A
fűszerkereskedő urak szíves figyelmébe!
Vásárolja csak a „NEO” védjegyű **mézlégýfogót,** melynek tulajdonsága, hogy kiváló ragadó és fogóképes és olyan anyagokkal van preparálva, amelyekkel a legyeket gyorsan magához csapja.
Csak a „NEO” légyfogóval tudnak a legyek elten bethelően védekezni!
Megybeni elárulók:
POLLAK József Arad, DÁRYAS Vilmos Arad, „Coloniale” Fratr Stolan Arad, Str. Consistorial **KOLB és PATZER** Aradul-Now.

14 napos vásár Aradon az

ORIENT

dívatárúházban

STRADA ALEXANDRI (Salac-ucca sarok)

Rz összes visszamaradt nyári kelmék mélyen leszállított árban lesznek árúsítva:

- | | |
|---------------------------------------|-------|
| 1 Mtr. Francia másó délen | 39.— |
| 1 „ 100 cm. sz. Eponge | 85.— |
| 1 „ 110 cm. sz. Eponge | 95.— |
| 1 „ 90 cm. sz. kelegye váazon | 39.— |
| 1 „ Batist chiffon | 42.— |
| 1 „ Sima angol zefir | 45.— |
| 1 „ Tiszta cérna angol zefir | 48.— |
| 1 „ 150 cm. sz. covercot | 210.— |
| 1 „ 100 cm. sz. selyem marocain | 198.— |
| Mintás marocainok gyönyörű színekben | 85.— |
| 1 Mtr. 100 cm. sz. csikos nyersselyem | 175.— |
| 1 „ Tiszta fehér nyersselyem | 110.— |
| 1 darab paplan, nyári takaró | 350.— |

Crape de chinek, kákap velour, chiffonok, Marocainok, valódi angol férfi- és nőszövetek óriási választékban és mélyen leszállított árban!!

Szőlőtermelők!

Nagyrabocsult pártfogóim figyelmébe adom, hogy mindenki megismerhesse a román és magyar nyelvű kiadású szőlőszőlő és borszőlő szakmunkáit, amely teljes hasznos és értékes tartalommal rendelkezik. A könyvek ára 50 lej, kérje mindenképp és post. útján azonnal megküldöm utánvétellel, vagy ha az országot előre béküldi, egy franco küldöm. Cim:
Kagyi Szabó István
105 Kagyi Arad Bona Székhelyénél, telepe Nagyváros, Parcul Carmes Sylva 12. 4028

Felhívás!

Értesítem nb. amateur-vevőimét, hogy a mintavásári kiállításommal kapcsolatban egy amateur-verseny kiállítását is rendezek. Résztvevők néhány legjobb felvételeiket kartonlapra felfüggesztve, névalírással és a felhasznált anyag megjelölésével folyó hó 28-ig üzletemben adják le. Ez alkalommal 6 értékes jutalomdíjat ajánlok fel, amelyek a kiállításban láthatók lesznek. A képek választott jury által lesznek elbíráva. A kiállításra csak azok vehetnek részt, akik a múlt nyári vásáron anyagot készítettek fényképeiket és ezt igazolni tudják.

H. BLOCH
fényképezési cikkek gyári raktára a Lumiere & Ses Fils Erdélyi képviselője. 4088

CALEA SAGUNA (Varjassy L. uccában)

földszintes 4 lakásos ház, átvehető 2 szoba, konyha lakással, 300 □-os telekkel, 260.000 lejért eladó.

Uranul-iroda, Arad, főpostával szemben.
Calea Saguna
(Varjassy Lajos-uccában) három lakásos, gyönyörű, masszív, magas földszintes, fűtőablakos, nagyfrontu ház, melyben csak magásra átvehető 5 szobás lakás van, alkalmi áron, 480.000 lejért eladó. Megbízott: 18097

Arad környéki nagyobb gazdaság

intelligens románul jól beszélő úton fiatal gazdasági irnokot keres melioráció beépítésre. - Ajánlatokat „Török” jellegű alatt Rudolf Mosse Arad továbbít.

CENTRUMBAN

másodemeleti udvari 2 szoba, elő, fürdő, cseledszobás modern lakás, villany, gáz, azonnali átadó. 16098
Uranul-iroda Arad, főpostával szemben.

Myelo holdas hegyaljai szőlő

Állomástól 3 percnyire, műtázaszertlen kőszőlő, lényegesen 42000 köbvel, szőlőben rendezett nyaralóval, fél holdas parkkal, óriási kőpincével, építési munkák, ideális körülményes feltérrel, celtarás miatt végső árban 5000 dollárt eladó. - 1 holdas szőlő kölvárosban, kisváros közepén 4 szobás új nyaralóval, villanyvillagítással, felszereléssel, gazdasági épületekkel 600.000 lejért eladó. Kiszárolagos megbízott
Győrffy „Mures” Irodája Arad, Str. Unirel (Fábrián Gábor-ucca)

BELVÁROS

legszébb és legdíszesebb utcákban, gyönyörű magánház, átvehető 7 szoba, fürdő, cseledszobás lakással, nagy borospincével, gyönyörűen parkított kerttel, nagy gyümölcsösökkel 1.870.000 lejért eladó. Megbízott: 16098
Uranul-iroda, Arad, főpostával szemben.

Keresünk

megvételre bel- és külföldi magán és bérházakat azonnali vételre részre. Előjegyzés díjtalan. 16098

URANUL

ingatlanforgalmi iroda Arad, Str. Braşanu, a főposta bejáratával szemben.

ROYAL VACUUM CLEAVER

Arad, Str. Bariju (Rákóczi-u.) 39. Telefon 5-13.
Lakások, irodák, könyvtárak, irattárak teljes pormontesítése; párnázott butorok, szőnyegek porszívása, parkettsuroolás, fényezés legújabb rendszerű amerikai, elektromos gépekkel.
Munkánk higienikus, a kézi-erőnél tiszter rövidabb időtartamú, olcsó. - Fróbatakarítás-sal, legelőnyösebb ajánlatokkal készsággel rendelkezésre állunk. 9034 Mosse hird.

TÁRSAT

keresek jövedelmező gyár-vállalat nagyobbtársasághoz. Ajánlatot 200.000 lejigére az Aradi Közönség kiadóhivatalába kérek. 4071

Tuzia

wagontételeiben legolcsóbb árban beszerelhető

Kleia és Weiner

fakereskedőknél ARAD, Str. Nic. Grigorescu 3-4 (vot Kunkósy-u.) Timisoara, Bul. Carol 19. (v. Hunyadi-u.) Tokaj: Arad 5-31., Timisoara 21-22.

ILLYÉS és BAKÁCS

angol és francia dívattermüket
ARAD, Strada Eminescu (Deák Ferenc-ucca) 6. szám alá
(vot FRANK-féle cukrászda helyiségébe)
helyezették át!

Nem bánja meg, ha felkeresi Aradon a Strada Brancovici 14. (Lázár V. uccában) lévő csinosan berendezett

„Porter-büffét” izletes hideg ételek. Frissen csapolt sör. Kiváló italok kaplatók pontos kiszolgálás mellett

APRÓ HIRDETÉSEK.

Tudatósít az apróhirdetésekről: Az apróhirdetéseket az alábbiak szerint számolják. — Minden sor hirdetésre 2 lej, 10 soron át vasárnap 3 lej. — Továbbá minden sor 3 lej, ha több sor van. — A vasárnapon 2 lej, a hétfőn 3 lej. — Minden sor 3 lej, ha több sor van. — Minden sor 3 lej, ha több sor van.

Levelezés.

URI DISKRÉTIO MHLMTT keresem oly fiatal, intelligens urbólgy ismeretségi, mely 35 éves, jól megjelölt, fiatal férj megérdemelt barátja lenne. Leveléseket „Uri diskretio” jellegre és a lapban jelölve az Aradi Közlöny kiadójába kérek. 4060

Alkalmazás.

ÜGYES, megbízható berendező segéd, aki a fűző-, vas-, esetleg borszakmában is jártas, azonnali belépésre kerestetik Mandl Herman utca cégénél Luponi. 4067

KÖNYVELÉST és magyarszelevezést vállal a délutáni órákra fiatal tisztviselő. Címeket kérem az Aradi Közlöny kiadójában leadni. 4060

KÖNYVELÉSSEN, irodai teendőkhöz jártas leány alkalmazást keres. Címeket az Aradi Közlöny kiadójába kér. 4061

TISZTESSÉGES mindenest, azonnal felvétel. Arad, Bul. Regele Ferdinánd/50., I. 3. 4070

MEGBIZHATÓ nő, ki főzni jól tud, házvezetőnek kerestetik. Címeket az Aradi Közlöny kiadójába kérek. 4074

OKLEVELES tanítónő nevelőnő, vagy irodai alkalmazást keres. Cím az Aradi Növelési hivatalban. 4075

NÉGY polgárit végzett fiú kereskedésbe gyakoronoknak felvétetik. Románul beszélő előnyben. Cím Rudolf Mosse, Arad. 10248

EGY szakácsnő felvétetik. Arad, Strada Grecesanu (Perényi-ucca) 14. 10243

GABONA SZAKMABAN jártas fiatal tisztviselőt keres Kornis Zsigmond és Márton, Arad, Acsev-palota. 4079

KIFUTÓFIU felvétetik Kell és Krausz cégénél, Arad. 10250

Lakás.

KISEBB-NAGYOBB lakások átadók „Italia” ügynökségénél Arad, Strada Alexandri 1. 4063

KIADÓ LAKÁS: két szoba, konyha, kamara, nagy istálló, sertésöl, gazdasági udvar, nagy gyümölcsös és veteményes kerttel Zimandulou (Zimandujfalun), október 1-től kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 4072

Vétel és eladás.

HASZNALT könyveket jó áron vásárol Sándor Hirlapiroda, Arad. 1004

NE DOBJA el türes Margit creme tégelyeit, 25 lejért tölti Földes Margit creme gyár Hebs Vilmos Arad, (Földes gyógyszertár mellett.) 4026

FÖLDEK, tanyák, házak, háztelkek, szőlők eladó. Hátszemélyes autó részletfizetésre eladó „Italia” ügynökségénél Arad, Str. Alexandri 1. 4062

VALÓDI és itten készített porceszövények, antik szatokok, uri ezöba berendezés, vitrin, gyári edények, bútorok, bútordarabok, bronzművek, márvány kerasztál-készlet, sötétök, festmények, szögönyök, egytettő, irasztal-készlet, 12 személyes ökrész sertió, férfi felbúró, női selyesruha, díszlámpák, vitrin tárgyak, stb. Igaz. partényo-ucca eladó. Arad, Str. Consistorului 12. (Batthyány-ucca) I. e., jobb. 1000

8 HP. komplot erőgépmotor eladó. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 4073

LŐSZÓR-MATRAC eladó. Arad, Strada Mecoloni (Orcs-ucca) 4. 4076

EBÉDLŐ porceszövények eladó. Arad, Strada Mecoloni (Orcs-ucca) 4. 4076

EGY teljes tejcsarnok berendezés olcsón eladó. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 4085

MINDENNEMU szövényeket, antik órákat és antik tárgyakat, egész szoba-berendezéseket, egyes bútordarabokat, dísztárgyakat, mindenféle férfi ruhát stb. bizományba veszlek, azok gyors lebonyolításáról gondosodom. Kezelési költség nincs. Arad, Str. Consistorului 12. (Batthyány-ucca) I. em. jobb. 1000

KEVÉSÉT használt brocat garnitúra (1 kanapé, 2 főtőle) olcsón eladó. Feltik kárpitos, Fischer Elise-palota Arad. 3978

EZÜSTÖT, antik bútort magas áron veszek. két új angol fotel 6000 lejért eladó. Biedermaier garnitúra restaurálva 18.000 lei. Salon Artistique Arad. 2601

MACULATURA PAPIR 5 kilós csomagokban kapható az Aradi Közlöny kiadójában. 500

Ingatlan.

ELADÓ házhelek. Arad-Séga, Dániel telep. 3809

KISEBB magánház, olcsón eladó. Arad, Str. Oituz (Ilés-ucca) 166. 3990

Uzletek.

VIDÉKEN vasalóintézet összes hozzávalóval és joggal eladó. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 4064

FÜSZER- és esomegetézet, női kalapüzlet, trafiküzlet, eladó „Italia” ügynökségénél Arad, Str. Alexandri 1. 4077

Különféle.

PÉNZKÖLCSÖNÖKÉT banktól, legelőnyösebben folyósítottok. HAASZ-irodája Arad, Str. Eminescu (v. Doák Ferenc-ucca) 12. szám. 16657

KÉRBLEM. Szegény ösvegyasszony 68 apró gyermekével kéri a nemoszivú emberoket, hogy bármilyen adományjal segítsenek szomorú helyzetén. Cím özv. Valacskai Andrásné Arad, Str. Lee Barna (Centura-ucca) 49. sz. 300

CONTINENTAL

kereskedelmi vállalat, ált. ügynöségi, bizományi iroda (Arad, Piata Avram Iancu No. 17.)

hirdetése:

ÜZLETHELYKÉNT keresek a Piata Avram Iancu (Szabadsg-tér) a városközélig terjedő vonalon, esetleg 200 ezret. Magas bérli fizetők.

GOTZIAR kézre egy paraféls órázó, vagy átoszerkés akurek, hol kósokozás is van már.

VASUTI fuvarszerelelt vizsgálónak felnt, póschoz jutnék.

AKIK kézi munkát szépen készítenek és azt otthon kósolják, átkendő munkához jutnak.

ARADHOGYALJÁN Paris (Párisban) egy circa 10 holdos békítetett szőlő kónival és ideai természetel egyutt. Kézzel 5 pernyi távoliságra az állomástól, sürgösen, olcsón eladó.

TÜZFA szükségletét akár waggontszelben, akár egyes szekben, a legolcsóbban beszereszük.

KERESSEK egy léhas vödrö 800.000 lej értékig, a ház lekövető 3 szobáktól, árdő-szobától és mellékhelyiségűktől álljon. FÖTISZTVISÉLŐ Aradon Már kósokozó-óserékni akarja, esetleg egy nagy lakással, vagy egy kósóbel, és lekövető kósó-ol legyen és möltera.

KERESSEK vendéglőt vagy más érdemes üzletet olcsónköltésre. 100.000 lej cantioit ajánlok.

300.000 LEJ tékával rendelkező társat keresek átkétoz.

NEM hivatásos festők szép festményeiket értékesítjük.

Ajánlatok és megkeresések a Continental Kereskedelmi Vállalathoz intézendők. 3776

Oltönyöket 1650
Raglánokat 2000
Gummi kabátokat... 960
lejes árakban árusít:
SZANTO & KOMLOS.
Arad, színház-épület.
Kérjük szövetkirakataink meglekintését!

ARADI ARADIA VÁSÁR ÉS BIATOR-KIÁLLÍTÁS 1925. aug. 1-10.

75 % utazási kedvezmény a román vasutakon július 20-tól augusztus 15-ig.
50 % engedmény a magyar vasutakon.
Több mint 400 kiállító
Gazdasági - 2141
Kiállítás. Koncertek, theatrialis szórakozások és Rádió. Sportesemények és ünnepek. Országos kongresszusok és nagygyűlések stb.

Fogászati!

Foghasadás: (injektívó érzéstelenítéssel 40 lej.
Fém koronák, fogak (Randolf, Viotoria, Kommos anyag) drb. 30-100 lej.
Fém fogak kósokozásra 1917 drb. 40-50 lej.
Arany koronák, fogak (garantált aranyból) drb. 300-350 lej.
FRIDA D'MOULDJALLED.
Fizsg. fogásznő, Arad, B. Reg. Ferd. 14. Nézet Fog-ut.

GÉPÉSZMÉRNÖK

ipari vállalatban, vagy műszaki kereskedésben érdeklőtséget vállal személyes közreműködéssel és tőkehozzájárulásal
Ajánlatokat Gépezsmérvnök jellegre Arad, Hotel Orucea Alba.

Uri szöllő birtok

Arad egyik 15- és vasut vonala mellett 2 uccára szökőn, egyik oldalon 30 foyóméter hozsában több, mint 2000 m² területű esomege és borsözöt tartozmazó lény jó körben levő, szép dus természetű szőlőkert, mintegy 200 darab termő faj gyümölcsfaival, 3 szobás lakásu villaaszrti uri házsal, kócsoklak, autógarázsa, kocsistán, 6 lóra istállóval, sertésölakkal és egy köböl épült nagy és száraz borspincével, teljes borsmészeségi felszereléssel, megfelelő ürtartalmu borsosördőkkel eladó.
Továbbá a plácztól 6 pernyi távoliságra egy 3 szobás lakásu magánház 200 ezer lejért és több bel- és külvárosi bér- és gazdaságiháza alkalmas magánházak jutányos áron eladó.
Beross ügynökségénél Arad, Str. Consistorului (volt Batthyány-ucca) 9. sz.

Illits BRISTOL-szálló

BUDAPEST. 246
Dunaparton, minden elképzelhető kényelemmel. Elsörangu Duna-étterem és polgári étterem. Kitünő konyha. Kávéház. Mérsékelt árak.

A KÖZLÖNY-T nemcsak helyben, hanem orszógszerte olvassák, hirdetései ezért eredményesek. Próbálja meg!!

UTLEVÉL VIZUMOZÁST és MEGBIZASOKAT naponkénti futárindítással legolcsóbban, legmegbízhatóbban és leggyorsabban közismert pontossággal „SÁNDOR HIRLAPIRODA” ARAD, külföldi menetrendek díjmentes használata. Gyűjtőhelyünk nincs!

Vonatot az Aradi Közlöny rovációk-szében. Kiadóhivatalban. Aradi újságvállalat.